

POLAR LIGHTS **СЕВЕРНОЕ СИЯНИЕ**

The First International
Arctic
Film Festival

I Международный
кинофестиваль
стран Арктики

Government of the Murmansk Region
Culture Institution POLAR LIGHTS

Правительство Мурманской области
УК «Северное сияние»

with the support of

при поддержке

Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation
the Ministry of Culture of the Russian Federation

Министерства иностранных дел РФ
Министерства культуры РФ

2010 May 24-30
Murmansk

24 - 30 мая 2010
Мурманск



Dear friends!

On the 25th of May, 2010 the International Film Festival "Polar Lights" will have its start for the first time in the Murmansk history.

For almost 100 years Murmansk has been and is still the northern outpost of Russia, the city of fishers and sailors. Long ago brave explorers of the Arctic were leaving this city for far sea goings, the Northern Sea Route has its start here and today we witness the city on the Kola Bay shore that may turn into a cinematographic capital of the Russian Arctic.

Within these last spring days the recognized film masters from different countries will gather here, new films will be shown, master classes and creative disputes will be held. Our region has now a good possibility to approve itself in its new capacity – to show itself to be a modern cultural centre on the North of Russia and Europe.

The citizens of our Region are greatly excited over the Film Festival. The Arctic is a region with different peoples living side by side and a lot of nations coming in touch with each other. I am convinced that international film language will definitely be of help in new friendly relations between different cultures and in strengthening of trust and common understanding.

We know that film can create new reality that helps improve our life. I believe our "Polar Lights" will help to distinguish the way to the future. There is no doubt our polar film lights will illuminate transpolar sky with its bright light and the festival will lay the foundation of a new cultural tradition.

I wish the new film festival a long and happy life. I wish it to come into its own and become a properly Murmansk holiday. And may "Polar Lights" illuminate your way at the darkest polar night!

Дорогие друзья!

25 мая 2010 года в Мурманске, впервые в истории города, открывается международный кинофестиваль, получивший название «Северное сияние».

Без малого сто лет Мурманск был и остается северным форпостом России, городом рыбаков и моряков. Отсюда уходили в дальние плавания бесстрашные исследователи Арктики, здесь начинается Северный морской путь, а сегодня, на наших глазах, город на берегу Кольского залива может стать кинематографической столицей российской Арктики.

В последние дни весны здесь соберутся признанные мастера кино из разных стран мира, будут показаны новые киноленты, пройдут мастер-классы и творческие дискуссии. Для нашего края это возможность проявить себя в новом качестве - заявить о себе как о современном культурном центре на севере России и Европы.

С большим волнением встречают кинофестиваль жители нашего края. Арктика - это регион, где бок о бок живут разные народы, соприкасаются разные государства. Уверен, интернациональный язык кино как никакой другой поможет в установлении новых дружеских связей между различными культурами, будет способствовать укреплению доверия и взаимопонимания.

Мы знаем, что кино способно создавать новую реальность, которая помогает менять нашу жизнь к лучшему. Верю, что наше «Северное сияние» поможет лучше разглядеть дорогу в будущее! Не сомневаюсь, наше северное кино сияние ярким светом озарит заполярное небо, а фестиваль положит начало новой культурной традиции.

Я желаю новому кинофестивалю долгой и счастливой жизни. Желаю ему обрести свое лицо и стать по-настоящему мурманским праздником! И пусть «Северное сияние» освещает ваш путь даже в самую темную полярную ночь!

The Governor of the Murmansk region
Губернатор Мурманской области

Dmitry Dmitrienko
Дмитрий Дмитриенко





Dear Friends!

The Ministry of Culture of the Russian Federation warmly welcome the guests and participants of the 1st International Arctic Film Festival "Polar Lights"!

The culture of the North is a part of the rich culture of our country which is notable for its variety and identity. Our general goal is to ensure its preservation and development. Carrying out such a big cinematic celebration on this hospitable Murmansk land will surely limelight the problems of the Arctic, people who live in the North and the necessity to pay attention and the attitude of care towards the circumpolar areas.

I believe that the Film Forum will provide film directors, actors, directors of photography and artists from various cinema schools with an opportunity not only to watch films of their colleagues from different countries but forge fruitful relations with each other. All of it will make the festival an integral part of the cinematic world.

I wish the International Festival creative longevity. I wish the participants inspiration and success. I wish the guests and audience good health and unforgettable experience.

Minister of Culture of the Russian Federation
Министр культуры Российской Федерации

Дорогие друзья!

Министерство культуры Российской Федерации приветствует участников и гостей I Международного фестиваля стран Арктики «Северное сияние»!

Культура Севера – это часть богатейшей культуры нашей страны, отличающаяся удивительным разнообразием и самобытностью. И наша общая задача обеспечить её сохранение и развитие. Проведение столь масштабного праздника кинематографа на гостеприимной мурманской земле, безусловно, привлечет внимание к проблемам Арктики, людям, которые живут на Севере, необходимости внимательного и бережного отношения к приполярным территориям.

Уверен, кинофорум даст прекрасную возможность режиссерам, актерам, операторам, художникам разных киношкол не только познакомиться с работами коллег из многих стран, но и наладить творческие связи друг с другом, а сам фестиваль станет неотъемлемой частью мирового кинопространства.

Желаю международному фестивалю «Северное сияние» творческого долголетия и ярких открытий, участникам - вдохновения и успеха, гостям и зрителям - доброго здоровья и незабываемых впечатлений.

A.A. Avdeev

А.А.Авдеев





Dear friends!

We have witnessed and even participated in a really historic event – the 1st International Arctic Film Festival “Polar Lights” is being held in Murmasnk. Viewers will be chanced to watch new movies and get acquainted with works of great cinema masters and even talk with them personally. The Film Festival is only a matter for human intercourse. We are rather different, but there is a thing that unites us – the Arctic. Not coincidentally the idea of Arctic Film Festival appeared right now. The North has a great future behind. Our region is not only a way out into the ocean, fish, production of apatite, oil and gas. Our recourses are our wealth. But there is a higher life component – culture and art. We would like to attract the world from this point of view as well. I wish the Festival participants fruitful creative work, and all of us –compelling movies and happy meetings with great cinema art!

The Chairman Of The Regional Duma
Председатель Мурманской областной Думы

Дорогие друзья!

Мы с вами являемся свидетелями и даже участниками настоящего исторического события – впервые в городе-герое Мурманске проходит международный кинофестиваль стран Арктики «Северное сияние».

Зрители смогут увидеть новые картины, познакомиться с творчеством выдающихся мастеров российского и зарубежного кино и даже встретится с ними лично.

Кинофестиваль – это хороший повод для общения людей. Между нашими народами есть различия, но есть и то, что нас объединяет – это Арктика. За Севером большое будущее. Ведь Кольское Заполярье это и выход в океан, и уникальная кладовая полезных ископаемых, и рыба, нефть, газ. Все это – наше богатство. Но есть и другая важнейшая составляющая жизни – культура и искусство. Мы хотим быть интересны миру и с этой точки зрения. И не случайно идея проведения кинофестиваля стран Арктики родилась именно сейчас.

Хочется пожелать участникам кинофестиваля плодотворной творческой работы, а всем нам – хороших картин и счастливых встреч с великим искусством кино!

Evgeniy Nikora
Евгений Никора





Dear Friends!

I warmly glad to meet the participants and guests of the 1st International Arctic Film Festival «Polar Lights». The unique character of our Film Forum is that it is held in Murmansk, the city-hero in the Arctic. We are open not only for countries situated near the Arctic seas and the Arctic Ocean, but for all people of goodwill.

I believe that the Film Festival "Polar Lights" will take pride of place in the cultural life of the Kola Peninsula and Murmansk which is situated beyond the Polar Circle. I hope the Arctic ice will not influence on the warmth of friendly relations between the guests, participants and friends of the Festival. The audience will have a chance to watch new world and national films within the Murmansk Film Forum. These movies will undoubtedly contribute the mutual understanding of people and awake human in a man. The Festival "Polar Lights" will show us new names of film makers who will shine next to the admitted ones. Good luck, the Festival! God speed!

Sergey Nikonenko,
People's Artist of Russia
President of the Film Festival "Polar Lights"

Сергей Никоненко
Президент фестиваля,
народный артист России

Дорогие друзья!

От души приветствую участников и гостей Первого Международного кинофестиваля стран Арктики «Северное сияние». Уникальность нашего кинофорума состоит в том, что он будет проходить в городе-герое Мурманске, в Заполярье. Мы открыты не только для стран, приближенных к арктическим морям и Ледовитому океану, но и для всех людей доброй воли.

Верю, что кинофестиваль «Северное сияние» займет почетное место в культурной жизни заполярного города Мурманска и Кольского полуострова. Надеюсь, что лед Арктики не повлияет на тепло дружеских и сердечных отношений гостей, участников и друзей фестиваля. Зрители увидят на Мурманском кинофоруме новые отечественные и зарубежные фильмы, которые наверняка будут способствовать сближению и взаимопониманию людей, будут пробуждать в человеке человеческое. Фестиваль «Северное сияние» высветит новые имена создателей фильмов, которые будут сиять рядом с именами творцов признанных. В добрый путь, фестиваль! С Богом!



Dear colleagues and viewers!

I warmly welcome you in the capital of the Russian Arctic. I am sure that the meeting of Arctic film makers and their Murmansk admirers is to be challenging for all of them. The participating countries of our festival are known for their rich cinema traditions. The following world cinema masters like Ingmar Bergman, Bo Widenberg worked in Sweden and nowadays the whole world admires our contemporaries – Lars von Trier from Denmark and Aki and Mika Kaurismäki from Finland. Famous Russian and American film directors have dedicated a lot of movies to this harsh land. In my opinion, the communication with colleagues and the audience in Murmansk will bring us new ideas and plans. Many of you will present here your last works.

Our festival is being held for the first time. And it seems strange that we did not have it easier. It means we should have organized it. We hope our colleagues will judge the level of our film festival “Polar Lights” on its merits and it will let us make the festival traditional.

I would like to expand our audience and organize screening of winners-films in Moscow, St. Petersburg and other Russian cities for this purpose. The Tromsø Film Festival (TIFF), Vladivostok Film Festival of Asian Pacific Countries and the Murmansk Festival of TV films “XXI century – the Northern Character” are invited in Murmansk this year. We hope that we will visit our colleagues in the near future. We believe in effective cooperation and mutual enriching of our contacts. Festival is a pleasant reason for meeting. Let us have more similar reasons.

Дорогие коллеги и уважаемые зрители!

Приветствую вас в столице российского Заполярья. Думаю, что встреча кинематографистов Арктики и их мурманских почитателей будет интересна обеим сторонам. Страны-участники нашего фестиваля славятся богатыми традициями в области кино. В Швеции творили такие классики мирового кинематографа, как Ингмар Бергман, Бу Видерберг, а сегодня весь мир восхищается работами наших современников – датчанина Ларса фон Триера, финнов Аки и Мики Каурисмяки. Известные российские и американские режиссеры также посвятили этому суровому краю множество своих фильмов. Думаю что здесь, на мурманской земле, общение с коллегами и зрителями обогатит вас новыми идеями и замыслами. Многие из вас представят здесь на их суд свои последние работы.

Наш фестиваль проходит в первый раз. И кажется странным, что его до сих пор не было. А раз не было – значит, его нужно было придумать. Мы надеемся, что уровень первого кинофестиваля будет оценен нашими коллегами по достоинству, что даст нам возможность сделать фестиваль «Северное сияние» традиционным.

Хотелось бы расширить круг наших зрителей, и с этой целью организовать в дальнейшем показы фильмов-победителей в Москве, Петербурге и других городах России. В этом году в Мурманск приглашены: Международный кинофестиваль из норвежского города Тромсё – TIFF, «Меридианы Тихого» из Владивостока и Международный фестиваль документальных фильмов и телевизионных программ, который проходит в Мурманске, «Северный характер».

Надеемся, что в недалеком будущем и нам предстоит ездить в гости к коллегам, верим в плодотворное сотрудничество и взаимообогащающие контакты. Фестиваль – это радостный повод для встречи. Пусть таких поводов будет больше.

Yuly Malakyan,
General Producer of the Film Festival “Polar Lights”

Юлий Малакянц,
генеральный продюсер фестиваля «Северное сияние»





Dear Friends, Participants and Guests of the Festival!

I am glad that the 1st International Arctic Film Festival "Polar Lights" has united us under the sky of Murmansk, the city which is becoming a centre for the dialogue of different cultures through the cinema language. The cultures of Arctic countries are independent, but have a lot in common. They have something to say to each other. Therefore, new movies made in 2009 and 2010 were selected for the competition program. Their characters belong to absolutely different generations and social classes but face ordinary human problems.

Apart from the competition, we would like to represent you several sections as a program application for the future. One of them is a section of modern genre cinema which is formed under the motto "search and found". Another one is the section about indigenous people of the North. Also it is challenging to follow the interaction of the dominant culture and culture of one or another minority.

I would like to draw your attention to the guest programs of our friends – festivals which have a similar spirit. Their programs demonstrate the unity of the cultural flow which the "Polar Lights" declare about.

I wish the audience, guests and participants enjoy the fruitful dialogue with high quality cinema, enjoy communication with each other and the cinema holiday on the Murmansk land.

Дорогие друзья, участники и гости фестиваля!

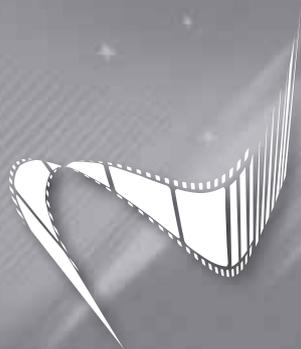
Я рад, что Первый международный кинофестиваль стран Арктики «Северное Сияние» соединил вас под небом Мурманска, который в эти дни становится центром диалога разных культур при помощи языка кино. Ведь при всей своей суверенности, культуры арктических стран имеют между собой много общего, и им есть что сказать друг другу. Поэтому в конкурсную программу отбирались новые фильмы (2009-2010 г. выпуска), в которых герои, принадлежащие самым разным поколениям и слоям общества, сталкиваются с общечеловеческими проблемами.

Кроме конкурса в этом году в качестве программной заявки на будущее хотелось представить несколько секций, которые будут развиваться. Это секция современного жанрового кино, которая сформирована под девизом «поиски и находки». Это секция фильмов о малочисленных народах, живущих на Севере. Интересно также проследить и те процессы, которые происходят в области взаимоотношений господствующей культуры и культуры того или иного малочисленного народа вообще.

И, конечно, хочу обратить внимание на гостевые программы наших друзей-фестивалей, родственных по духу. Их программы свидетельствуют о единстве культурного потока, в котором заявляет о себе «Северное Сияние».

Желаю зрителям, гостям и участникам фестиваля плодотворного общения с качественным кинематографом, друг с другом и радости от праздника кино на мурманской земле.

Сергей Шолохов,
арт-директор фестиваля



POLAR LIGHTS
INTERNATIONAL ARCTIC FILM FESTIVAL

СЕВЕРНОЕ СИЯНИЕ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ
СТРАН АРКТИКИ

FESTIVAL JURY

ЖЮРИ ФЕСТИВАЛЯ

KNUT ERIK JENSEN

President of the Jury
Film director
Norway

КНУТ ЭРИК ЙЕНСЕН

Председатель жюри
Кинорежиссер
Норвегия

INGRID VENINGER

Actress, producer, scriptwriter
Canada

ИГРИД ВЕНИНГЕР

Актриса, продюсер, сценарист
Канада

ALEXANDR ADABASHYAN

Painter, scriptwriter, film director, actor
Russia

АЛЕКСАНДР АДАБАШЬЯН

Художник, сценарист, кинорежиссер, актер
Россия

VLADIMIR GRAMMATIKOV

Actor, director, scriptwriter
Russia

ВЛАДИМИР ГРАММАТИКОВ

Актер, режиссер, сценарист
Россия

LIDYA FEDOSEEVA-SHUKSHINA

Stage and film actress
Russia

ЛИДИЯ ФЕДОСЕЕВА-ШУКШИНА

Актриса театра и кино
Россия



KNUT ERIK JENSEN

President of the Jury
Film director, scriptwriter
Norway

Born in 1940 in the Norwegian province of Finnmark. Received his cinematic education in the London International Film School. Studied the Russian and French languages as well as historic sciences. In 1978, he joined the staff of the Norwegian Broadcasting Corporation, and has since then made documentaries and short films for NRK as well as independently. The cinematic documentaries like "Cool and Crazy" and "Cool and Crazy II" brought him the first international success. These films are about the amateur male choir, organized in the village Berlevåg, the very north part on Norway. His debut in making feature movies was made by the film "Stella Polaris". The following feature-length fiction movies directed by him are widely known: "Burnt by Frost" (1997), "Passing Darkness" (2000) and "The Arctic Cabaret" (2004). In 2008 Knut Erik Jensen received the Honorary title of Knight First Class of the Royal Norwegian Order of St. Olav. The winner of numerous Norwegian and international awards for cinematography.

КНУТ ЭРИК ЙЕНСЕН

Председатель жюри
Кинорежиссер, сценарист
Норвегия

Родился в 1940 году в норвежской губернии Финмарк. Кинематографическое образование получил в Международной Лондонской киношколе. Изучал русский и французский языки, исторические науки. С 1978 года сотрудничает с Норвежской вещательной корпорацией, для которой сделал множество документальных и короткометражных лент. Работал как независимый режиссер. Международный успех Кнату Эрику Йенсену принесли документальные фильмы «Классный и безумный» (2001), «Классный и безумный -2» (2002) о любительском мужском хоре, организованном в поселке Берлевог, в самой северной точке Норвегии. «Stella Polaris» (1993) – его первый художественный фильм. Широко известны такие полнометражные игровые фильмы режиссера как «Обожженный морозом» (1997), «Сквозь тьму» (2000), «Арктическое кабаре» (2004). В 2008 году Кнут Эрик Йенсен получил почетный титул Рыцаря первого класса Королевского ордена Святого Олафа Норвегии. Обладатель многочисленных норвежских и международных наград в области киноискусства.



INGRID VENINGER

Actress, producer, scriptwriter
Canada

Born in Bratislava (Slovakia) and raised in Canada. Graduating from the Canadian Film Centre in 2000, she produced the short film, «Three Sisters on Moon Lake», which was selected for the Toronto International Film Festival and Sundance. She formed pUNK FILMS in 2003 with a “nothing is impossible” manifesto resulting in six shorts («The Bunny Project», «White Light», «Uriah», «Mama», «Hotel Vladivostok» and «Action») and three features («The Limb Salesman», «Nurse.Fighter.Boy» and «Only»). Her latest feature as director, «Modra», was shot in Slovakia with a crew of three and a cast of thirty-five. Presently, she is co-producing Peter Mettler's «End of Time», and developing «The Diary of Laura's Twin», based on the novel by Kathy Kacer.

ИГРИД ВЕНИНГЕР

Актриса, продюсер, сценарист
Канада

Родилась в Братиславе (Словакия), выросла в Канаде. В 2000-м закончила Канадский Центр Кинематографии Нормана Джуисона. В этом же году продюсировала короткометражный фильм «Три сестры на лунном озере», который был приглашен в программы Международных кинофестивалей в Торонто и Санденсе. В 2003 году под девизом «нет ничего невозможного» организовала кинокомпанию pUNK FILMS, которая выпустила шесть короткометражных («Бани», «Белый свет», «Урия», «Мама», «Отель «Владивосток», «Действие») и три полнометражных фильма («Продавец конечностей», «Няня. Боец. Мальчик» и «Единственный»). Ее последняя режиссерская работа - фильм «Модра» - снята в Словакии. Ингрид Венингер является сопродюсером фильма Питера Меттлера «Конец времени» и работает над экранизацией «Дневник двойняшек Лауры» по мотивам романа Кети Касер. Лауреат отечественных и международных кинофестивалей.



LIDYA FEDOSEEVA-SHUKSHINA

Stage and film actress
Russia

Born in Leningrad. Graduated from the All-Union State Institute of Cinematography (acting workshop of Sergey Gerasimov, Tamara Makarova and Olga Pyzhova). Her filmography includes over 100 titles, such as "They Fought for Their Country", "Call Me in the Shining Distance", "You Wouldn't Even Dream It", "Down Town With a Band" and series "The Misteries of Saint Petersburg". Among the most known films in her creative destiny are movies made by Vasily Shikshin - "Strange People", "Happy Go Lucky", "The Red Snowball Tree". Worked in Theatre-studio of film actors. Since 1990 – the Chairman of the Board of Culture and Arts named after V. Shukshin. People's Artist of Russia. Cavalier of the Order of Merit for the Fatherland 4th Class (1998) and the Order for outstanding contribution to Polish culture (1988).

ЛИДИЯ ФЕДОСЕЕВА-ШУКШИНА

Актриса театра и кино
Россия

Родилась в Ленинграде. Окончила Всесоюзный государственный институт кинематографии (актёрская мастерская Сергея Герасимова, Тамары Макаровой и Ольги Пыжовой). В кино с 1955 года. Сыграла более 100 ролей. В их числе в картинах «Они сражались за Родину», «Позови меня в даль светлую», «Вам и не снилось», «По главной улице с оркестром» и в сериале «Петербургские тайны». Знаковыми в ее творческой судьбе стали работы в фильмах Василия Шукшина – «Странные люди», «Печки-Лавочки», «Калина красная». Работала в Театре-студии киноактера. С 1990 года – председатель правления Центра культуры и искусств имени В.Шукшина. Народная артистка РСФСР. Награждена орденами «За выдающийся вклад в польскую культуру» (1988) и «За заслуги перед Отечеством» IV степени (1998). Лауреат отечественных и международных кинофестивалей.



ALEXANDR ADABASHYAN

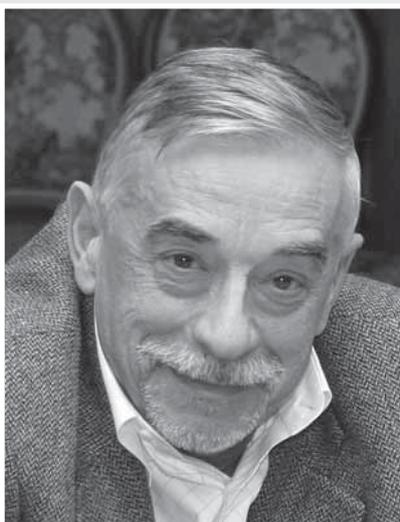
Painter, scriptwriter, film director, actor
Russia

Born in 1945 in Moscow. In 1971 graduated from the Moscow Higher School of Art – former Stroganovskoe. He has been working in the movie industry since 1971. Together with Nikita Mikhalkov he wrote the screenplays for *Unfinished Piece for Player Piano* (1977), *Five Evenings* (1979), *Several Days from the Life of I.I. Oblomov* (1980). Was a film artist of these and many other Mikhalkov's movies. Andrey Mikhalkov-Konchalovsky, Nikita Mikhalkov and Alexandr Adabashyan wrote the screenplay for the adventure called *Transsiberian*. This film received the State Award of the Kazakh SSR named after Baiseitova. *Come Due Coccodrilli* (nominated for the Golden Globe Award) and *Tempo del Amore* were filmed according to his screenplays. As a film director he made *Mado*, *Postre Restante*, France (1992), *Boris Godunov*, the Mariinsky theatre (1997) and *Khovanshchina*, La Scala (1998). He wrote several scripts for French and Italians.. The exhibitions of his paintings are held in Moscow and other Russian cities. The second Adabashyan's work as a film director was in film adaptation of the novel *Azazel* by Boris Akunin (2002). His filmography includes roles in *Five Evenings* and *The Hound of the Baskervilles* and *The Master and Margarita* directed by Vladimir Bortko.

АЛЕКСАНДР АДАБАШЬЯН

Художник, сценарист, кинорежиссер, актер
Россия

Родился в 1945 году в Москве. В 1971-м окончил Московское высшее художественное училище – бывшее Строгановское. В кино работает с 1971 года. Вместе с Никитой Михалковым Александр Адабашьян написал сценарии фильмов «Неоконченная пьеса для механического пианино» (1977), «Пять вечеров» (1979), «Несколько дней из жизни И.И.Обломова» (1980). Был художником-постановщиком этих и многих других фильмов Михалкова. Вместе с ним и при участии Андрея Михалкова-Кончаловского написал сценарий приключенческой ленты «Транссибирский экспресс», который в 1978 году получил Государственную Премию Казахской ССР им. Байсентовой. По его сценариям режиссер Джакомо Компьотти в Италии поставил два фильма «Как два крокодила» (номинация на «Золотой Глобус») и «Темпо дел amore» («Время любить»). Сам Адабашьян поставил во Франции картину «Мадо, до востребования» (1992), «Бориса Годунова» в Мариинке (1997) и «Хованщину» в «Ла Скала» (1998). Затем написал несколько сценариев для французов и итальянцев. В Москве и других городах России проходят выставки его картин. В числе самых известных актерских работ – роли в «Пяти вечерах», «Собаке Баскервилей», «Мастере и Маргарите» Владимира Бортко.



VLADIMIR GRAMMATIKOV

Actor, film director, scriptwriter
Russia

Born in 1942 in Sverdlovsk. In 1976 graduated from the directing department of VGIK (Yefim Dzigan's workshop). Since 1976 is an actor and film director of the Gorky Film Studio. There he filmed scenes for The Yeralash TV Show and adverts. In 1988 he became the artistic director of the Kontakt Creative Association. One of the founders and the artistic director of the Starlight Studio (Russia-Sweden-Great Britain-Denmark). He was the president of the Starlight-Fest – the International Children Film Festival in Artek (1992-1996). One of the founders of the Festival of Visual Arts "Orlyonok" (1997-2006). The main artistic director of the children's television series "Sesame Street" (NTV TV Channel). In 1998-2002 – the head of the Gorky Film Studio. In March 2010, Vladimir Grammatikov appointed to the post of the creative producer of the Disney Company in Russia. Performed a number of brilliant episodes (remember "The Autumn Marathon"). But the most important in his creative work is film direction. His filmography includes "The Moustached Nurse" (1977), "A Dog was Walking on the Piano" (1978), "Mio in the Land of Faraway" (1987), "A Little Princess" (1997), "The Siberian Woman" (2004). The Honored Artist of Russia, head of the actor studio and the professor of VGIK, a member of the Presidium of the National Academy of Motion Picture Arts and Sciences of Russia "Golden Eagle", an full member of the Nika Film Academy. Winner of international and national film festivals.

ВЛАДИМИР ГРАММАТИКОВ

Актер, режиссер, сценарист
Россия

Родился в 1942 году в Свердловске. В 1976-м окончил режиссёрский факультет ВГИКа (мастерская Ефима Дзигана). С 1976-го – актёр и режиссер киностудии им. Горького, где снимал сюжеты для «Ералаша», рекламные ролики. В 1988 году стал художественным руководителем Творческого объединения «Контакт». Один из создателей и художественный руководитель студии «Старлайт» (Россия - Швеция - Великобритания - Дания). Президент «Старлайт-фест» – Международного кинофестиваля детских фильмов в Артеке (1992–1996). Один из основателей Фестиваля Визуальных Искусств во Всероссийском детском центре «Орленок» (1997–2006). Главный режиссёр и художественный руководитель детского сериала для дошкольников «Улица «Сезам» (НТВ). В 1998–2002 годах – директор киностудии имени Горького. В марте 2010 года Владимир Грамматиков назначен на должность креативного продюсера компании «Disney» в России. Как актер сыграл ряд блестящих эпизодов (вспомним Пташука в «Осеннем марафоне»). Но главным в творчестве Владимира Грамматикова стала режиссура. В числе его самых известных режиссерских работ – «Усатый нянь» (1977), «Шла собака по роялю» (1978), «Мио, мой Мио» (1987), «Маленькая принцесса» (1997), «Сибирочка» (2004). Заслуженный деятель искусств России, руководитель актерской мастерской и профессор ВГИКа, член Президиума Национальной академии кинематографических искусств и наук России «Золотой Орел», действительный член киноакадемии «Ника». Лауреат отечественных и зарубежных кинофестивалей.

AWARD TO ПРИЗ
 THE CLASSIC КШИШТОФУ ЗАНУССИ
 OF WORLD CINEMA КЛАССИКУ
 KSHISHTOV ZANUSSI МИРОВОГО КИНЕМАТОГРАФА



Kshishtov Zanussi has a leading role in the Polish cinematography since the end 60s and now he is one of the most famous European film directors. According to the master's words, he has never made movies for entertainment and commercial success. Each of his film sets up the most difficult existential problems.

K. Zanussi has been working as the director and art director of TOR Film Studio since 1980. Since 1987 he has been working as a stage director in different theatres in Poland, Italy, France, Germany and Russia. He staged more than 20 performances. (The last one was in the Russian Youth Theatre, Moscow - "The Proof" based on the play by David Auburn). He also staged 4 operas in Germany, Switzerland, Italy and France and produced about 30 performances on Polish, German, French and British television. Kshishtov Zanussi pays a lot of attention to teaching.

Кшиштоф Занусси с конца 60-х годов занимает ведущее место в польском кинематографе, являясь одним из наиболее известных европейских режиссеров. Сам мастер неоднократно признавался, что никогда не снимал фильмы для развлечения публики и не стремился к коммерческому успеху. Практически каждая его картина ставит перед нами самые сложные экзистенциальные проблемы.

С 1980 года Занусси является директором и художественным руководителем киностудии «TOR». С 1987 года ведет режиссерскую работу в театрах Польши, Италии, Франции, Германии и России. Им создано более 20 спектаклей. (Последний – в Москве, в Российском молодежном театре: «Доказательство» по пьесе американского драматурга Дэвида Оберна). Он также поставил 4 оперы в Германии, Швейцарии, Италии и Франции, осуществил около 30 постановок на телевидении Польши, Германии, Франции, Великобритании. Кшиштоф Занусси много времени и сил уделяет педагогической деятельности.

Selected filmography:

- 1961 The Plane from Budapest
- 1966 The Death of Provincial
- 1969 The Structure of Crystals
- 1971 Behind the Wall
- 1973 The Illumination
- 1975 Quarterly Balance Sheet
- 1977 Khaki
- 1977 The Womens' House
- 1978 The Spiral
- 1980 The Constant Factor
- 1980 The Contract
- 1982 Imperative
- 1984 The Year of the Quiet Sun
- 1988 Wealth
- 1997 The Last Circle
- 1999 The Unwritten Rules
- 2000 Life as a Fatal Sexually Transmitted Disease
- 2005 Persona Non Grata
- 2007 Black Sun
- 2008 And a Warm Heart

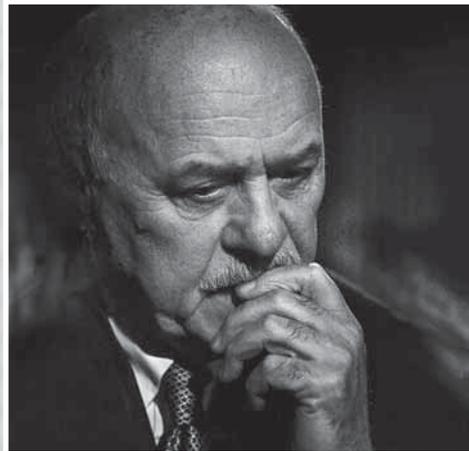
Избранная режиссерская фильмография

- 1961 Самолёт из Будапешта
- 1966 Смерть провинциала
- 1969 Структура кристалла
- 1971 За стеной
- 1973 Иллюминация
- 1975 Квартальный отчет
- 1977 Защитные цвета
- 1977 Дом женщин
- 1978 Спираль
- 1980 Постоянный фактор
- 1980 Контракт
- 1982 Императив
- 1984 Год спокойного солнца
- 1988 Состоятельность
- 1997 Последний круг
- 1999 Неписанные правила
- 2000 Жизнь, как смертельная болезнь, передающаяся половым путем
- 2005 Персона нон грата
- 2007 Чёрное солнце
- 2008 Сердце на ладони



AWARD TO THE CLASSIC OF NATIONAL CINEM
AWARD TO THE CLASSIC OF NATIONAL CINEM
STANISLAV GOVORUKHIN

ПРИЗ
СТАНИСЛАВУ ГОВОРУХИНУ
КЛАССИКУ
ОТЕЧЕСТВЕННОГО
КИНЕМАТОГРАФА



It is more than enough to name the film called “The Meeting Place Cannot Be Changed” so that to keep Stanislav Govorukhin in the historical records. Stanislav is not only a film director but an actor, scriptwriter, writer and publicist. He made moves of different genres. He filmed one of the best Agatha Christie's screen adaptations - “Ten Little Negroes”. Documentaries made by him such as “You Can't Live Like That”, “Russia We Lost” and “The Great Criminal Revolution” catch people's imaginations not by English horrors but Soviet and Russian realities. Articles in newspapers and cinema journalism started Stanislav Govorukhin's career in politics. The art of many genuine artists has similar traits in their lives. Govorukhin has transferred the fight with crimes into the reality. Nowadays he is a deputy of the State Duma.

Selected filmography:

1967 Vertical
 1972 Robinson Crusoe
 1979 The meeting place cannot be changed
 1981 Adventures of Tom Sawyer and Huckleberry Finn
 1986 Looking for Captain Grant
 1987 Ten Little Negroes
 1990 You Can't Live Like That
 1992 Russia We Lost
 1992 Alexandr Solzhenitsyn
 1993 The hour of scoundrels
 1993 The Great Criminal Revolution
 1998 The Rifleman of the Voroshilov Regiment
 2003 Bless the woman
 2005 Not by bread alone
 2007 Artistry
 2008 Passenger

Одного только фильма «Место встречи изменить нельзя» хватило бы, чтобы имя Станислава Говорухина навсегда осталось в анналах. Станислав Сергеевич – не только режиссер, но и актер, сценарист, писатель, публицист. Он снимал фильмы самых разных жанров, создал одну из лучших экранизаций Агаты Кристи - «Десять негритят». Его документальные картины «Так жить нельзя», «Россия, которую мы потеряли» и «Великая криминальная революция» также поражали воображение – но уже не английскими ужасами, а советскими и российскими реалиями. Газетные выступления и кинопублицистику можно считать началом пути Станислава Говорухина в большую политику. У многих настоящих художников искусство перекликается с жизнью. И борьбу с преступлениями Говорухин перенес в действительность. Сегодня он – депутат Государственной Думы.

Избранная режиссерская фильмография

1967 Вертикаль
 1972 Жизнь и удивительные приключения Робинзона Крузо
 1979 Место встречи изменить нельзя
 1981 Приключения Тома Сойера и Гекльберри Финна
 1986 В поисках капитана Гранта
 1987 Десять негритят
 1990 Так жить нельзя
 1992 Россия, которую мы потеряли
 1992 Александр Солженицын
 1993 Час негодяев
 1993 Великая криминальная революция
 1998 Ворошиловский стрелок
 2003 Благословите женщину
 2005 Не хлебом единым
 2007 Артистка
 2008 Пассажирка



Компания «ФосАгро» - вертикально-интегрированная структура с полным циклом производства фосфорсодержащих минеральных удобрений от добычи фосфатного сырья до конечных продуктов (удобрения, кормовые фосфаты, фосфорная кислота и пр.).

Компания «ФосАгро» занимает первое место в Европе и второе в мире по производству концентрированных фосфорсодержащих удобрений.

«ФосАгро» лидирует по объемам поставок фосфорсодержащих удобрений на внутренний рынок РФ. В 2005 году доля компании на отечественном рынке составила более 30 %, а российские потребители получили свыше миллиона тонн удобрений.

“PhosAgro” is a state-oriented company. Availability of the source of raw materials, i.e. OAO “Apatit” the products of which serve as the basis for production of phosphorous-containing fertilizers in Russia, imposes obligations on the company to consolidate the stability of exploitation of the source of raw materials, to carry on its reproduction and to plan its development for many long years ahead.

The basis of the policy of company “PhosAgro” is the balance between the interest of business and State, while the following aspects have always been and remain now as the mandatory conditions of development of the company:

- ensuring of the food security of Russia;
- development of the domestic market and hence the agriculture of the country;
- ensuring of social security of the enterprise employees and social assistance to regions where the company’s enterprises are located;
- provision for due observance of ecological standards and regulations.



Северсталь

Ресурс

«Северсталь-Ресурс» - одна из крупнейших российских горнодобывающих компаний, управляет всеми горнодобывающими активами ОАО «Северсталь». Это два железорудных комбината («Карельский окатыш» и «Олкон» и угледобывающая компания («Воркутауголь» на северо-западе России, угледобывающая компания в США (PBS Coals), геологоразведочный проект в Либерии Severstal Liberia Iron Ore и проектный институт «СПб-Гипрошахт». Помимо этого, в 2007 году в «Северсталь-Ресурсе» сформирован золотодобывающий сегмент, в который входит ряд предприятий по добыче золота в России, Казахстане и Буркина Фасо, а также несколько участков по геологоразведке золота в этих регионах.

Severstal Resources is one of the biggest Russian mining companies and manages all Severstal's mining assets: two iron ore mining complexes (Karelsky Okatysh and Olcon) and a coking coal complex (Vorkutaugol) in northwest Russia, one coking coal complex in USA (PBS Coals), an exploration project Severstal Liberia Iron Ore in Western Africa and a mine design institute SPb-Giproshakht. In 2007 the Gold division was established. This now includes a number of gold mining assets in Russia, Kazakhstan and Burkina Faso as well as several gold exploration fields in these regions. In 2008 Severstal Resources' mines and plants produced 9.3 million tonnes of iron ore pellets, 4.7 million tonnes of iron ore concentrate, 4.6 million tonnes of coking coal concentrate, 0.7 million tonnes of coking coal, 2.2 million tonnes of steam coal and 6 tonnes of gold.



АЛЬФА СТРАХОВАНИЕ

Группа «АльфаСтрахование» объединяет ОАО «АльфаСтрахование» и ООО «АльфаСтрахование-Жизнь». Входит в состав финансово-промышленного консорциума «Альфа-Групп» (Альфа-Банк, «Альфа-Капитал», ТНК-ВР, А1, «Росводоканал», X5 Retail Group N.V., Altimo, «СТС Медиа» и другие). Акционерами Группы «АльфаСтрахование» являются компании консорциума «Альфа-Групп».

Группа «АльфаСтрахование» – один из крупнейших российских страховщиков с универсальным портфелем услуг, включающим как комплексные программы защиты интересов бизнеса, так и широкий спектр страховых продуктов для частных лиц. Согласно лицензии предлагает более 100 страховых продуктов, включая продукты по страхованию жизни.

AlfaStrakhovanie Group is the brand umbrella of AlfaStrakhovanie PLC and AlfaStrakhovanie-Zhizn Ltd. The consolidated authorized capital of the Group amounts to 2,500,000,000 rubles. AlfaStrakhovanie Group is a part of Alfa-Group, one of the largest private financial and industrial consortia in Russia (Alfa-Bank, TNK-BP, VimpelKom, Megafon, Golden Telecom, X5 Retail Group etc.).

Companies within AlfaStrakhovanie Group have operated in the insurance market for over 15 years.

In December 2006, the Expert RA rating agency confirmed the A++ highest integrity rating assigned to AlfaStrakhovanie Group in 2003. This grade means the high probability of the Group meeting its financial liabilities even under unfavourable economic conditions.

AlfaStrakhovanie Group is accredited by large banks: Alfa-bank, Delta Credit Bank, Raiffeisenbank Austria and many others.

Адрес: 183012, г. Мурманск, ул. Полярной Правды, д. 6

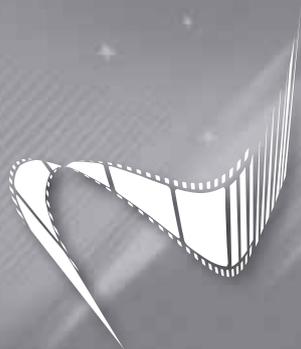
Пн-пт: 9.00-18.00, без перерыва на обед

Телефоны: (8152) 44-31-50, 44-31-51

Электронная почта: info@mrmsk.alfastrah.ru

Сайт: www.alfastrah.ru





POLAR LIGHTS
INTERNATIONAL ARCTIC FILM FESTIVAL

СЕВЕРНОЕ СИЯНИЕ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ
СТРАН АРКТИКИ

COMPETITION **КОНКУРСНАЯ** **ПРОГРАММА**

THE ACCIDENT

Norway
Director Marcelino M. Valiente

DEAR LEMON LIMA

USA
Director Suzi Yoonessi

HOW I ENDED THIS SUMMER

Russia
Director Alexei Popogrebsky

MAMMOTH

Sweden-Denmark-Germany
Director Lukas Moodysson

ONE WAR

Russia
Director Vera Glagoleva

VITAL SIGNS

Canada
Director Sophie Deraspe

PUDANA – LAST OF THE LINE

Finland
Directors Anastasia Lapsui, Markku Lehmuskallio

THE WEDDING PHOTOGRAPHER

Sweden
Director Ulf Malmros

NORTH

Norway
Director Rune Denstad Langlo

SONNY

Russia
Director Larisa Sadilova

THE STORM IN MY HEART

Norway
Director Pål Jackman

АВАРИЯ

Норвегия
Режиссер Марселино Вальенте

ДОРОГОЙ ЛИМОННЫЙ ЛИМА

США
Режиссер Сьюзи Юнесси

КАК Я ПРОВЕЛ ЭТИМ ЛЕТОМ

Россия
Режиссер Алексей Попогребский

МАМОНТ

Швеция-Дания-Германия
Режиссер Лукас Мудиссон

ОДНА ВОЙНА

Россия
Вера Глаголева

ПРИЗНАКИ ЖИЗНИ

Канада
Режиссер Софи Дерасп

ПУДАНА – ПОСЛЕДНЯЯ В РОДУ

Финляндия
Режиссеры Анастасия Лапсуи, Марку Лемускаллио

СВАДЕБНЫЙ ФОТОГРАФ

Швеция
Режиссер Ульф Малмрос

СЕВЕР

Норвегия
Режиссер Руне Денстад Ланглу

СЫНОК

Россия
Режиссер Лариса Садилова

ШТОРМ В МОЕМ СЕРДЦЕ

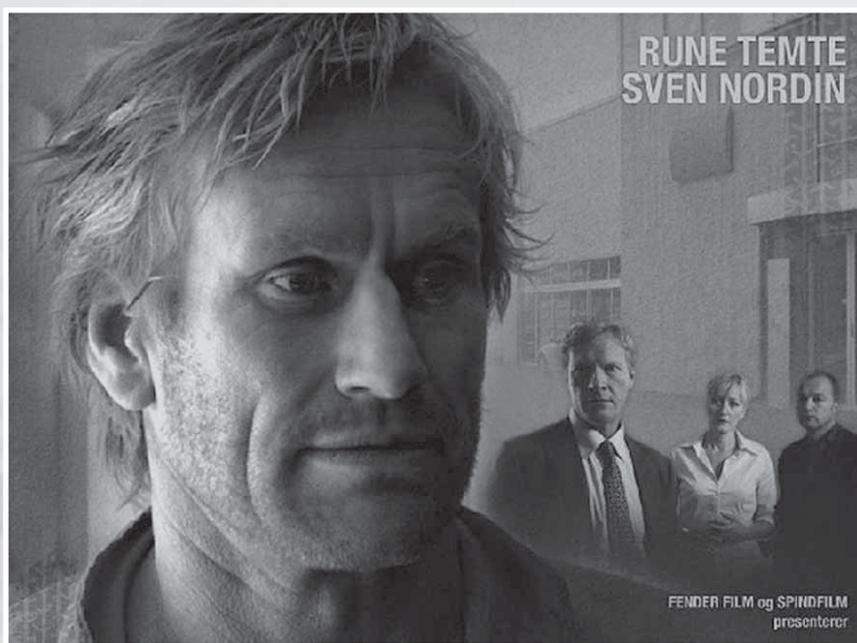
Норвегия
Режиссер Пол Джекман

THE ACCIDENT

Norway, 2009, color, 35 mm, 75 min.

АВАРИЯ

Норвегия, 2009, цветной, 35 мм, 75 мин.



Scriptwriters Marcelino M. Valiente, Morten Thomte
 Director Marcelino M. Valiente
 Cinematographer Rolv Håan
 Music Rune M. Glimsdal
 Producer Torleif Hauge
 Cast Rune Temte, Sven Nordin, Hassan Brijani, set.

Production company Fender Film & Spindfilm

Авторы сценария Марселино Вальенте и Мортен Томте
 Режиссер-постановщик Марселино Вальенте
 Оператор Рольф Хон
 Композитор Руне Михаэль Глимсдал
 Продюсер Торлейф Хауг
 В ролях Руне Темте, Свен Нордин, Хассан Бриджани и др.
 Производство кинокомпаний Спинд Фильм

Jonas is considered to be the prime suspect, because a similar car kills a boy. He tries to prove his innocence but in doing so he only increases the suspicion. His life starts to go down hill...

Йонаса по ошибке обвиняют в том, что, будучи за рулем, он насмерть сбил ребенка. Йонас пытается доказать свою невиновность, но только усиливает подозрения. Вся жизнь его идет под откос...

Marcelino M. VALIENTE

Filmography
 2004 Cargo (short film)
 2005 Touched (short film)
 2009 The Accident

Марселино Мартин ВАЛЬЕНТЕ

Режиссерская фильмография
 2004 Груз (к/м)
 2005 Touched (к/м)
 2009 Авария

DEAR LEMON LIMA

USA, 2009, color, 35 mm, 87 min.

ДОРОГОЙ ЛИМОННЫЙ ЛИМА

США, 2009, цветной, 35 мм, 87 мин.



Scriptwriter Suzi Yoonessi
 Director Suzi Yoonessi
 Cinematography Sarah Levy
 Music Sasha Gordon
 Producers Melissa Lee, Jonako Donley
 Cast Savannah Wiltfong, Shayne Topp, Meaghan Jette Martin, Melissa Leo
 Production company Sanguine Film

Автор сценария Сьюзи Юнесси
 Режиссер-постановщик Сьюзи Юнесси
 Оператор Сара Леви
 Композитор Саша Гордон
 Продюсеры Мелисса Лии, Йонако Донли
 В ролях Савана Вильфонг, Шейни Топп, Миган Йетте Мартин, Мелисса Лео и др.
 Производство кинокомпании «Sanguine Film»

When Vanessa is dumped by her love Philip, she spends the summer obsessing over the tragedy. She counts down the days to semester at school. But Vanessa believes that victory in the contest is the only way back into Philip's heart, so she quickly forms a quirky team of social misfits.

Ванесса считает, что победа в чемпионате по выживанию в суровых зимних условиях – единственный путь к сердцу Филиппа. Она собирает из своих фанатов причудливую команду, которая готовится к этому событию. После трагической потери любимого, героиня узнает о собственных эскимосских корнях и понимает, что должна обратиться к своему национальному наследию, к традиционным нравственным ценностям.

**Suzi YOONESSI**

Selected filmography
 2009 Dear Lemon Lima

Сьюзи ЮНЕССИ

Избранная режиссерская фильмография
 2009 Дорогой лимонный Лима

HOW I ENDED THIS SUMMER

Russia, 2010, Color, 35 mm, 124 min

КАК Я ПРОВЕЛ ЭТИМ ЛЕТОМ

Россия, 2010, цветной, 35 мм, 124 мин.



Scriptwriter Alexei Popogrebsky
 Director Alexei Popogrebsky
 Cinematography Pavel Kostomarov
 Music Dmitry Katkhanov
 Producers Roman Borisevich, Alexandr Kushaev
 Cast Sergei Puskepalis, Sergei Dobrygin
 Production company Koktebel Film company and StartFilm company

Автор сценария Алексей Попогребский
 Режиссер-постановщик Алексей Попогребский
 Оператор-постановщик Павел Костомаров
 Композитор Дмитрий Катханов.
 Продюсеры Роман Борисевич, Александр Кушаев
 В ролях Сергей Пускепалис, Сергей Добрыгин
 Производство кинокомпании «Коктебель» при участии кинокомпании «СтартФильм»

Sergei, the head of a polar station and Pavel, a recent college graduate are alone on a desolate island in the Arctic Ocean. Their watch is almost finished. Sergei is looking forward to returning to the mainland, to his family whom he had not seen for many years. Pavel's summer working experience is to be finished too. The only lifeline to civilization is an unstable radio contact with the central base station. While Sergei is away, Pavel takes a radio message with which he simply does not know what to do. He hopes that the ship will come soon to collect them and then everything will be resolved by itself. But any surprises are possible in the North. And sometimes one has to choose between his own life and the life of another...

Начальник полярной станции Сергей и молодой стажер Павел – одни на острове в Северном ледовитом океане. Подходит к концу их вахта. Сергей с нетерпением ждет возвращения на материк, к семье, которую он не видел много лет. Заканчивается и летняя практика Павла. Единственный канал общения с миром – неустойчивая радиосвязь с центральной базой. В отсутствие Сергея приходит сообщение, с которым Павел попросту не знает, как поступить. Он надеется, что скоро за ними придет теплоход и тогда все разрешится само собой. Но на Крайнем Севере возможны любые неожиданности. И иногда приходится выбирать между своей жизнью и жизнью другого...

Alexei POPOGREBSKY

Filmography

1997 Mimosход (short film, with Boris Khlebnikov)
 2000 Tricky Frog (short film, with Boris Khlebnikov)
 2003 Koktebel (with Boris Khlebnikov)
 2007 Trial Column (series; Ace of Hearts and Bait)
 2007 Simple Things
 2010 How I Ended This Summer

Алексей ПОПОГРЕБСКИЙ

Режиссерская фильмография

1997 Мимоход (к/м, совместно с Борисом Хлебниковым)
 2000 Хитрая лягушка (к/м, совместно с Борисом Хлебниковым)
 2003 Коктебель (совместно с Борисом Хлебниковым)
 2007 Судебная колонка (сериял; эпизоды «Честь мундира» и «На живца»)
 2007 Простые вещи
 2010 Как я провел этим летом



MAMMOTH

Sweden-Denmark-Germany, 2009, Color, 35 mm, 125 min.

МАМОНТ

Швеция-Дания-Германия, 2009, цветной, 35 мм, 125 мин.



Scriptwriter Lukas Moodysson
 Director Lukas Moodysson
 Cinematographer Marcel Zyskind
 Music Jesper Kurlandsky, Erik Holmquist, Linus Gierta
 Producer Lars Jonsson
 Cast Gael Garcia Bernal, Michelle Williams, Marife Necesito, Sophie Nyweide
 Production company MEMFIS FILM

Автор сценария Лукас Мудиссон
 Режиссер-постановщик Лукас Мудиссон
 Оператор Марсель Зискинд
 Композиторы Джеспен Курляндский, Эрик Хольмквист, Линус Герта
 Продюсер Ларс Йонссон
 В ролях Гээль Гарсиа Берналь, Мишель Уильямс, Марифе Несесито, Софи Нивейд
 Производство кинокомпании MEMFIS FILM

Leo and Ellen are a successful New York couple. Leo is the creator of the blooming website, Ellen is a dedicated surgeon. They threw themselves into the work, and their little daughter Jackie spends most of her time with her Filipino nanny, a situation that is making Ellen start to question her priorities. When Leo travels to Thailand, he unwillingly sets off a chain of events that will have dramatic consequences for everyone...

Лео и Элен – образцово-показательная нью-йоркская семья. Он – владелец успешного интернет-проекта, она – блестящий хирург. Супруги большую часть времени отдают работе, а жизнь их маленькой дочки Джеки проходит в обществе няни-филиппинки. Пока Элен задается вопросом, что же для нее важнее – работа или дочь, Лео отправляется в командировку в Тайланд. Невольно он попадает в водоворот событий, который полностью изменит жизнь его семьи...

**Lukas MOODYSSON**

Selected filmography
 1998 Show Me Love
 2000 Together
 2002 Lilya 4-ever
 2004 A Hole in My Heart
 2009 Mammoth

Лукас МУДИССОН

Избранная режиссерская фильмография
 1998 Покажи мне любовь
 2000 Вместе
 2002 Лиля навсегда
 2004 Дыра в моем сердце
 2009 Мамонт

ONE WAR

Russia, 2009, Color, 35 mm, 85 min.

ОДНА ВОЙНА

Россия, 2009, цветной, 35 мм, 85 мин.



Scriptwriter Marina Sasina
 Director Vera Glagoleva
 Cinematographer Ruslan Gerasimenkov
 Music Sergey Banevich
 Producers Natalia Ivanova, Vera Glagoleva
 Cast Alexander Baluev, Natalia Surkova, Mikhail Khmurov, Natalia Kudryashova, Julia Melnikova, Anna Nakhapetova and others
 Production company Horosho Production Producer Centre and GVD group

Автор сценария Марина Сасина
 Режиссер-постановщик Вера Глаголева
 Оператор-постановщик Руслан Герасименков
 Композитор Сергей Баневич
 Продюсеры Наталья Иванова, Вера Глаголева
 В ролях Александр Балувев, Наталья Суркова, Михаил Хмуров, Наталья Кудряшова, Юлия Мельникова, Анна Нахпетова и др.
 Производство Продюсерский центр «Хорошо Продакшн» и GVD-group

This film is based on real events, which open some unknown pages of WWII. The film begins in the beginning of May on a small northern island where women with their children serve their sentence. As it turns out, they were exiled to the island from the territories occupied by the invading German army and their children were born of German invaders. The war ends and women are happy in anticipation of forgiveness. But precisely on this day, an NKVD Major arrives on the island. He has orders to send the women to prison camps and to send their children to orphanages...

Фильм основан на реальных событиях, которые открывают неизвестные страницы Второй мировой войны. Время действия – начало мая 1945 года. Место действия – небольшой северный остров, где отбывают наказание женщины с детьми. Выясняется, что они сосланы сюда с оккупированных фашистами территорий, а их дети рождены от оккупантов. Объявлена Победа. Героини живут в радостном ожидании прощения, но именно в этот день на остров прибывает майор НКВД, которому приказано в кратчайший срок организовать отправку женщин в лагерь, а их детей в детские дома...

**Vera GLAGOLEVA**

Filmography
 1990 The Broken Light
 2005 The Order
 2007 The Ferris Wheel
 2009 One War

Вера ГЛАГОЛЕВА

Режиссерская фильмография
 1990 Сломанный свет
 2005 Заказ
 2007 Чертовое колесо
 2009 Одна война

ПРИЗНАКИ ЖИЗНИ

Канада, 2009, цветной, 35 мм, 87мин.



Автор сценария	Софи Дерасп
Режиссер-постановщик	Софи Дерасп
Оператор	Софи Дерасп
Композиторы	Жан-Франсуа Лапорт, Криста Мьюир
Продюсеры	Николя Фонсека
В ролях	Мари Брассар, Мари-Хелен Белаванс, Френсис Дюшар, Марк Маранс, Даниэль Оуме
Производство	кинокомпании «Les Films Siamois»

Симона, которая после смерти бабушки попадает в Квебек, еще не знает, что ее студенческая жизнь практически загублена... в связи с открытием самой жизни. Выключатель таинственно щелкнул, и она решает отправиться в путь, чтобы помогать тем, кто вскоре умрет. Возможно для того, чтобы заполнить пустоту, которая преследует ее, куда бы она не отправилась, от квартиры до старинных заснеженных улиц, даже с любовником.

Софи ДЕРАСП

Режиссерская фильмография

2006 Пропавший без вести Виктор Пемлерен

2009 Признаки жизни



PUDANA – LAST OF THE LINE

Finland, 2009, color, 35 mm, 83 min.

ПУДАНА – ПОСЛЕДНЯЯ В РОДУ

Финляндия, 2009, цветной, 35 мм, 83 мин.



Scriptwriter Anastasia Lapsui, Markku Lehmuskallio
 Directors Anastasia Lapsui, Markku Lehmuskallio
 Cinematography Johannes Lehmuskallio
 Producers Pertti Veijalainen, Jouko Aaltonen
 Cast Aleksandra Okotetto, Nadezhda Pyrenko, Anastasia Lapsui, Jevgeni Hudi, Roza Laptander, Radion Anaguritshi, Ljudmila Zannikova
 Production company Illume Ltd.

Авторы сценария Анастасия Лапси, Маркку Лемускаллио
 Режиссеры-постановщики Анастасия Лапси, Маркку Лемускаллио
 Оператор Йоханнес Лемускаллио
 Продюсеры Перти Вейжадяйнен, Юко Аалтонен
 В ролях Александра Окотетто, Надежда Пиренко, Анастасия Лапси, Евгений Худи, Роза Лаптандер, Радион Анагурицы, Людмила Занникова

Производство кинокомпаний Иллюме Лтд.

A little Nenets girl Neko is taken against her will from her home teepee to a boarding school in a remote Russian village. Forced to adapt to a foreign culture and new customs, Neko rebels against the russification and gets bullied by her schoolmates and picked on by her teachers. After several conflicts Neko decides to flee together with her Nenets school mate hoping to get back to her family and old habits. However, the children's flight in the icy forests and tundra is short-lived and the return to the boarding school and new Russian life is inevitable.

Маленькую ненецкую девочку Неко против ее воли забирают из вигвама в школу-интернат в глухую русскую деревню. Вынужденная приспособливаться к другой культуре и обычаям, Неко восстает против обрусения. После нескольких конфликтов Неко решает сбежать вместе со своей ненецкой одноклассницей, чтобы вернуться к своей семье, к прежней жизни. Однако, побег детей через леса и тундру быстро закачивается и возвращение в школу-интернат, к новой русской жизни неизбежно.

Anastasia LAPSUI

Selected filmography
 1999 Seven Songs from the Tundra
 2001 Mothers of Life
 2004 A Bride of the Seventh Heaven
 2007 The Sami
 2009 Pudana – Last of the Line

Markku LEHMUSKALLIO

Selected filmography
 1980 The Raven's Dance
 1999 Seven Songs from the Tundra
 2001 Mothers of Life
 2004 A Bride of the Seventh Heaven
 2007 The Sami
 2009 Pudana – Last of the Line

Анастасия ЛАПСУИ

Избранная режиссерская фильмография
 1999 Семь песен о тундре
 2001 Матери жизни
 2004 Невеста с седьмого неба
 2007 Саамы
 2009 Пудана – последняя в роду

Маркку ЛЕМУСКАЛЛИО

Избранная режиссерская фильмография
 1980 Танец ворона
 1999 Семь песен о тундре
 2001 Матери жизни
 2004 Невеста с седьмого неба
 2007 Саамы
 2009 Пудана – последняя в роду

THE WEDDING PHOTOGRAPHER

Sweden, 2009, color, 35 mm, 108 min.

СВАДЕБНЫЙ ФОТОГРАФ

Швеция, 2009, цвет, 35 мм, 108 мин.



Scriptwriter Ulf Malmros
 Director Ulf Malmros
 Cinematographer Mats Olofsson
 Music Jimmy Lagnefors
 Producer Jan Blomgren
 Cast Björn Starrin, Kjell Bergquist, Tova Novotny, Johannse Brost, Lotta Tejle, set.
 Production company Bob Film Sweden AB

Автор сценария Ульф Мамрос
 Режиссер Ульф Мамрос
 Оператор Матс Олофссон
 Композитор Джимми Лагнефорс
 Продюсер Жан Бломгрэн
 В ролях Бьёрн Старрин, Кьелл Берквист, Тува Новотны, Йоханнес Брост, Лотта Тейле и др.
 Производство компании Bob Film Sweden

Robin, a wedding photographer from a remote spot in Varmland, is commissioned to photograph an upper class wedding in Djursholm. He falls in love with the bride's sister and goes through a makeover trying to fit into the posh world. The result is... so-so.

Свадебный фотограф Робин из провинциального местечка Вермланд получает заказ на съемку свадьбы. Жених и невеста – представители высшего общества в Дьюрсхолме. Он влюбляется в сестру невесты и пытается измениться, чтобы вписаться в этот пафосный мир. Результат выходит ... так себе.

Ulf MALMROS

Selected filmography

2000 A Summer Tale
 2002 We Can Be Heroes!
 2003 Slim Susie
 2005 God Save the King
 2009 The Wedding Photographer

Ульф МАЛМРОС

Избранная режиссерская фильмография

2000 Лучшее лето
 2002 Мы можем быть героями
 2003 Малышка Сьюзи
 2005 Виват, король
 2009 Свадебный фотограф

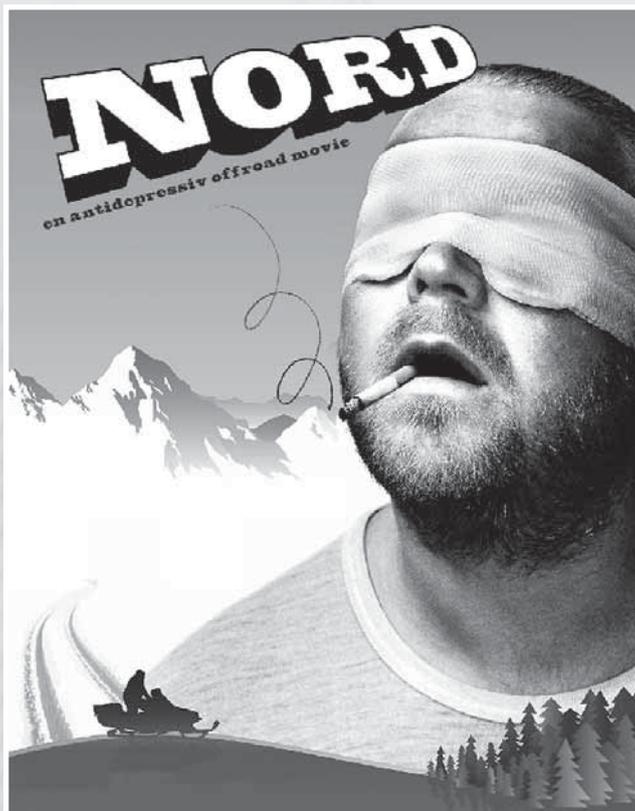


NORTH

Norway, 2009, color, 35 mm, 79 min.

СЕВЕР

Норвегия, 2009, цветной, 35 мм, 79 мин



Scriptwriter	Erlend Loe	Автор сценария	Эрленд Лу
Director	Rune Denstad Langlo	Режиссер	Руне Денстад Ланглу
Cinematography	Philip Øgaard	Оператор	Филипп Эгорд
Music	Bent Holm, Ola Kvernberg	Композиторы	Бент Холм, Ула Квернберг
Producers	Sigve Endersen, Brede Hovland	Продюсеры	Сигве Эндресен, Бреде Хувланн
Cast	Anders Baasmo Christiansen, Kyrre Hellum, Merte Aunemo, Mads Sjøgård Pettersen, Lars Olsen, set.	В ролях	Андерс Басму Кристиансен, Кирре Хеллум, Марте Аунемо, Мадс Сьогорд Петтерсен, Ларс Ольсен и др.
Production companies	NorskFilmInstitutt, Canal+, Motlys as	Производство	NorskFilmInstitutt, Canal+, Motlys as

This film is set in romantic arctic landscapes. Following a nervous breakdown, ski athlete Jomar has isolated himself in a lonely existence. When he learns that he might be the father of child way up north, he sets on a strange and poetic journey through Norway on a snowmobile, with 5 litres of alcohol as sole provisions. On this journey he meets other tender and confused souls.

Действие фильма разворачивается на фоне романтических северных пейзажей. Йомар, бывший спортсмен-лыжник, после нервного срыва влачит унылое одинокое существование. На снегоходе с пятью литрами алкоголя в качестве провизии он отправляется в странное и драматичное путешествие на север, где живут его бывшая девушки и их общий ребенок, о существовании которого он недавно узнал. По дороге Йомар встречает другие ранимые и заблудшие души.

Rune Denstad LANGLO

Selected filmography

2002	Did You Leave Us, Blake? (short film)
2005	Too Much Norway (documentary)
2008	99% Honest (documentary)
2009	North

Руне Денстад ЛАНГЛУ

Избранная режиссерская фильмография

2002	Ты оставил нас, Блейк? (к/м)
2005	Слишком много Норвегии (док.)
2008	Честен на 99% (док.)
2009	Север



SONNY

Russia, 2009, Color, 35 mm, 96 min.

СЫНОК

Россия, 2009, цветной, 35 мм, 96 мин.



Scriptwriter: Larisa Sadilova
 Production director: Larisa Sadilova
 Cinematographer: Dmitry Mishin
 Music: Akhmad Bakaev
 Producer: Rustam Akhadov
 Cast: Viktor Sukhorukov, Oleg Frolenkov, Oleg Bokhan, Evgenia Simonova, Ksenia Surkova and others
 Company: Arsi-film

Автор сценария: Лариса Садилова
 Режиссер-постановщик: Лариса Садилова
 Оператор-постановщик: Дмитрий Мишин
 Композитор: Ахмад Бакаев
 Продюсер: Рустам Ахадов
 В ролях: Виктор Сухоруков, Олег Фроленков, Олег Бохан, Евгения Симонова, Ксения Суркова и др.
 Производство: «Арси-фильм»

Set in a mid-sized town in Central Russia the plot revolves around not quite an ordinary family: a father and teenage son. The father doesn't drink and work a lot to let his son want for nothing. Andrei is studying in college. Once in the company of his teenage friends comes a girl-hitchhiker and a boy escapes...

В российском провинциальном городке живет семья: отец и сын-подросток. Отец – непьющий и много работает, чтобы сын ни в чем не нуждался. Андрей учится в колледже. Однажды в компании сверстников появляется девушка, путешествующая автостопом, и парень исчезает...

Larisa SADILOVA

Filmography
 1998 Happy birthday!
 2002 With love, Lilly
 2005 Nanny Wanted
 2007 Nothing Personal
 2009 Sonny

Лариса САДИЛОВА

Режиссерская фильмография
 1998 С днем рождения!
 2002 С любовью, Лиля
 2005 Требуется няня
 2007 Ничего личного
 2009 Сынок



THE STORM IN MY HEART

Norway, 2009, color, 35 mm, 96 min.

ШТОРМ В МОЕМ СЕРДЦЕ

Норвегия, 2009, цветной, 35 мм, 96 мин



Scriptwriter Pål Jackman, Hans Erik Vokter, Eigil Jansen
 Director Pål Jackman
 Cinematographer Jakob Ingimundarson
 Music
 Producer Maria Ekerhovd
 Cast Bjørn Sundquist, Pål Sverre Valheim Hagen, Mary Sarre, Magne Høyland, Nils Utsi, Rikke Westerlund Lie
 Production company Kong Film AS Tollbodallmenningen 1 B

Авторы сценария Пол Джекман, Ханс Эрик Воктер, Ейгиль Йансен
 Режиссер Пол Джекман
 Оператор Jakob Ingimundarson
 Композитор Пол Джекман, Карстен Фундал
 Продюсеры Мария Экерховд
 В ролях Бьёрн Сюдквист, Пол Сверре Вальхейм Хаген, Мэри Сарре, Магне Хейланд, Нильс Утси, Рикке Вестерлунд Лие
 Производство Kong Film AS Tollbodallmenningen 1 B

Eivind is a tempered man who doesn't scared of anything – except love. He lives aboard a boat on the South of Norway. Thirty years ago Eivind left his homestead and his sweetheart behind. He was meant to go back when eberything was honky-dory- only that never happened. Then young Kris apperas. He wants to travel the world but didn't get any linger than to the lifeboat. The two men hatch a great plan.

Эйвинд – мужчина с характером, который не боится ничего кроме любви. Он живет на борту корабля, на Юге Норвегии. Тридцать лет назад он оставил дом и свою возлюбленную, собираясь вернуться, когда все будет хорошо. Но этого так и не случилось. Затем появился молодой человек – Крис. Крис хотел путешествовать по миру, но кроме спасательной шлюпки у него ничего не было. Мужчины вынашивают грандиозный план.



Pål JACKMAN

Filmography
 1998 Benny
 2000 Detector
 2007 5 Thrills
 2009 The Storm in my Heart

Пол ДЖЕКМАН

Режиссерская фильмография
 1998 Benny
 2000 Детектор
 2007 5 gross fra Vestlandet
 2009 Jernanger



POLAR LIGHTS
INTERNATIONAL ARCTIC FILM FESTIVAL

СЕВЕРНОЕ СИЯНИЕ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ
СТРАН АРКТИКИ

UNDER THE NORTHERN SKY

ПОД НЕБОМ СЕВЕРА

IVAN AND IVAN

Russia
Director Philipp Abryutin

**FORGOTTEN BY HISTORY. THE LIVES AND TRAGEDY OF
THE FINNS LIVING IN MURMAN.**

Finland
Esko Ranta

PICTURE OF LIGHT

Canada
Peter Mettler

PREVENTION OF REPEATED CRIMES

Russia
Philipp Abryutin

SARANTUY-ZYRIANSKY WAY

Russia
Maria Zulinova

ДВА ИВАНА

Россия
Режиссер Филипп Абрютин

**ЗАБЫТЫЕ ИСТОРИЕЙ. ЖИЗНЬ И ТРАГЕДИЯ ФИННОВ НА
МУРМАНЕ**

Финляндия
Эско Ранта

ИЗОБРАЖЕНИЕ СВЕТА

Канада
Питер Меттлер

ПРОФИЛАКТИКА ПОВТОРНЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

Россия
Филипп Абрютин

САРАНТУЙ-ЗЫРЯНСКИЙ ПУТЬ

Россия
Марья Зулинова

IVAN AND IVAN

Russia, 2009, color, 35 mm 17min,
documentary.

ДВА ИВАНА

Россия, 2009, цветной, 35 мм, док. 17мин.,
документальный.



Scriptwriter Philipp Abryutin
Director Philipp Abryutin
Cinematography Philipp Abryutin
Produced by VGIK

Авторы сценария Филипп Абрютин
Режиссер-постановщик Филипп Абрютин
Оператор-постановщик Филипп Абрютин
Производство ВГИК

Ivan and Ivan, a grandfather and a grandson live in tundra and graze deers. They have a strong feeling to their dear land and affection to each other. But once Ivan junior has to leave everything he loves so much...

Иван и Иван, дед и внук, живут в тундре и пасут оленей. Их связывает любовь к родной земле, и привязанность друг к другу. Но однажды маленькому Ивану приходится покинуть все, что ему так дорого...



Philipp ABRUTIN

Filmography

2004 It is Me – Sergey (short film)
2005 Nothing Special (short film)
2007 Sarafanov's children (short film)
2008 Prevention of Repeated Crimes (short film)
2009 Ivan and Ivan (short film)

Филипп АБРЮТИН

Режиссерская фильмография

2004 Это я – Сергей (к/м)
2005 Ничего особенного (к/м)
2007 Дети Сарафанова (к/м)
2008 Профилактика повторных преступлений (к/м)
2009 Иван и Иван (к/м)

FORGOTTEN BY HISTORY. THE LIVES AND TRAGEDY OF THE FINNS LIVING IN MURMAN.

Fimland, 2009, 35 mm, 60 min.,
documentary

ЗАБЫТЫЕ ИСТОРИЕЙ. ЖИЗНЬ И ТРАГЕДИЯ ФИННОВ НА МУРМАНЕ

Финляндия, 2009, цветной, 35 мм, 60 мин.,
документальный

Scriptwriter Esko Ranta
Director Esko Ranta
Cinematography Tauno Romppainen and Sidsel Haugen
Producer Vesa Saarinen
Cast Hugo Hulkko, an architect and Orvo Bjorninen,
an actor of the Finnish National Theatre in
Petrozavodsk
Produced by YLE

Автор сценария Эско Ранта
Режиссер-постановщик Эско Ранта
Операторы Тауно Ромппайнен, Сидсел Хауген
Продюсер Веса Сааринен
В фильме снимались архитектор Хуго Хулкко, актер финского
национального театра Петрозаводска
Орво Бьернинен.
Производство YLE

This film tells about the the people and history of the Finnish settlement Uura, situated on the coast of the Kola Peninsula and inhabited by Finns in the 18th century. Sven Lokka's ethnographic paintings were also used in this film. The song «Where is the homeland of the migrant bird?» (the melody and lyrics by Veli Kellinsalmi) is performed by Risto Nykvist.

Фильм рассказывает об истории и жителях финского поселения Уура, основанного в 18 веке на берегах Мурманя. В нем использованы этнографические работы художника и писателя Свена Петровича Локко. Песню «Где родина перелетной птицы?» (музыка и слова Вели Келлинсалми) исполняет Ристо Нюквист.



Esco RANTA

Filmography
2009 Forgotten by history. The lives and tragedy
of the finns living in Murman (doc.).

Эско РАНТА

Режиссерская фильмография
2009 Забытые историей. Жизнь и трагедия
финнов на Мурмане (док.)

PICTURE OF LIGHT

Canada, 1994, color, 35 mm, 83 min.,
documentary.

ИЗОБРАЖЕНИЕ СВЕТА

Канада, 1994, цветной, 35 мм, 83 мин.,
документальный.



Scriptwriter Peter Mettler
Director Peter Mettler
Cinematography Peter Mettler
Music Jim O'Rourke
Producers Peter Mettler, Andreas Züst, Alexandra Gill
Production company Grimthorpe Film Inc. and Andreas Züst

Автор сценария Питер Меттлер
Режиссер-постановщик Питер Меттлер
Оператор Питер Меттлер
Композитор Джим О'Рук
Продюсеры Питер Меттлер, Андреас Зюйст, Александра Джил
Производство Grimthorpe Film Inc. и Андреас Зюйст

Original cinematographic reflection on the myths of the Northern Lights. Peter Mettler and his crew embarked on a train journey to Churchill, Manitoba - battling such conditions en route as 40-below temperatures and blinding snowstorms so that to capture Aurora Borealis on film.

Этот фильм-размышление о мифах, существующих вокруг Северного сияния. Чтобы запечатлеть Северное сияние на киноплёнке, Меттлер и его команда отправились на поезде в Черчилль и Манитоба (провинции в центре Канады). В пути они преодолевали 40-градусные морозы и метели.



Peter METTLER

Filmography
1982 Scissere
1985 Eastern Avenue
1989 The Top of His Head
1992 Tectonic Plates
1994 Picture of Light
1997 Balifilm
2002 Gambling, Gods and LSD

Питер МЕТТЛЕР

Режиссерская фильмография
1982 Scissere
1985 Восточный бульвар
1989 Макушка
1992 Тектонические плиты
1994 Изображение света
1997 Балифильм
2002 Азартные игры, боги и ЛСД

PREVENTION OF REPEATED CRIMES

Russia, 2008, color, 35 mm, 17 min.,
documentary.

ПРОФИЛАКТИКА ПОВТОРНЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

Россия, 2008, цветной, 35 мм, 17 мин.,
документальный.



Scriptwriter Philipp Abryutin
Director Philipp Abryutin
Cinematographer Sergey Kosenchuk
Music Alexey Aigy
Cast Sergey Druzyak, Yury Nazarov, Egor Chupsov
Produced by VGIK named after S.A. Gerasimov

Автор сценария Филипп Абрютин
Режиссер-постановщик Филипп Абрютин
Оператор Сергей Косенчук
Композитор Алексей Айги
В ролях Сергей Друзьяк, Юрий Назаров, Егор Чупров
Производство ВГИК им. С.А. Герасимова

A young officer prevents repeated crimes among reindeer herders. The script is based on a true story which took place in Chukotka

Молодой лейтенант проводит профилактику повторных преступлений среди оленеводов. В основу сценария был положен реальный случай, который произошел на Чукотке.



Philipp ABRYUTIN

Filmography

2004 It is Me – Sergey (short film)
2005 Nothing Special (short film)
2007 Sarafanov's children (short film)
2008 Prevention of Repeated Crimes (short film)
2009 Ivan and Ivan (short film)

Филипп АБРЮТИН

Режиссерская фильмография

2004 Это я – Сергей (к/м)
2005 Ничего особенного (к/м)
2007 Дети Сарафанова (к/м)
2008 Профилактика повторных преступлений (к/м)
2009 Два Ивана (к/м)

SARANTUY-ZYRIANSKY WAY

Russia, 2010, color, 35 mm, 26 min. 49 sec.,
documentary.

САРАНТУЙ-ЗЫРЯНСКИЙ ПУТЬ

Россия, 2010, цветной, 26 мин.49 сек.,
документальный.



Scriptwriter Maria Zulinova
Director Maria Zulinova
Cinematography Eduard Predyger
Production company Yamal State Television and Radio Broadcasting Company

Автор сценария Марья Зулинова
Режиссер-постановщик Марья Зулинова
Оператор Эдуард Предыгер
Производство Государственной телевизионной и радиовещательной компании «ЯМАЛ»

For hundreds of years these people called themselves “strangers” on the Yamal land. These days they exclusively call themselves zyriani. Sarantuy is the only road to a small settlement in the lower reaches of the Ob river. This particular river showed them the way to the Yamalo-Nenets Autonomous Area. It is clear now that they have passed the Ural Mountains for good reasons and with the hope of finding a new life on the END of the EARTH (“Yamal” means “the end of the earth” in the Nenets language).

Сотни лет эти люди именовались «пришлыми» на ямальской земле. Сейчас зовут себя исключительно зырянами. Сарантуй – это единственная дорога, которая ведет в небольшое поселение в низовье Оби. Именно она привела зырян на территорию Ямало-ненецкого автономного округа. Они недаром пересекали Уральские горы с надеждой обрести новую жизнь на КРАЮ ЗЕМЛИ («Ямал» в переводе с ненецкого языка – «край земли»).



Maria ZULINOVA

Filmography
2010 Sarantuy-Zyriansky Way

Марья ЗУЛИНОВА

Режиссерская фильмография
2010 Сарантуй-Зырянский путь



POLAR LIGHTS
INTERNATIONAL ARCTIC FILM FESTIVAL

СЕВЕРНОЕ СИЯНИЕ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ
СТРАН АРКТИКИ

SPECIAL SCREENING

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПОКАЗ

REEL INJUN

Canada
Neil Diamond

REYKJAVIK ROTTERDAM

Iceland
Óskar Jónasson

ИНДЕЙВУД

Канада
Нил Даймонд

РЕЙКЬЯВИК – РОТТЕРДАМ

Исландия
Оускар Йоунассон

REEL INJUN

Canada, 2009, color, 35 mm, 88 min. 24 sec., documentary.

ИНДЕЙБУД

Канада, 2009, цветной, 35 мм, 88 мин. 24 сек., документальный.



Scriptwriter Catherine Bainbridge, Neil Diamond, Jeremiah Hayes

Director Neil Diamond

Cinematography Edith Labbe

Music Claude Cantonguay, Mona Laviolette

Producers Christina Fon, Linda Ludwick, Adam Symansky,

Cast Clint Eastwood, Adam Beach, Jim Jarmusch

Авторы сценария Катрин Бейнбридж, Нил Даймонд, Джереми Хэйес

Режиссер-постановщик Нил Даймонд

Оператор Эдит Лаббе

Композитор Клауди Кастангвей, Мона Лавиолетте

Продюсеры Адам Симанский, Равида Дин, Катрин Олсен,

В фильме снимались Клинт Иствуд, Адам Бич, Джим Джармуш

A documentary about the evolution of the depiction of First Nations people in film, from the silent era to today. Featuring clips from hundreds of films, candid interviews with famous Native and non-Native directors, writers and actors.

Фильм рассказывает об эволюции образа северных коренных народов Америки (индейцев) в известных голливудских фильмах, начиная с эпохи немого кино и до наших дней. На эту тему размышляют знаменитые американские режиссеры, писатели, артисты, многие из которых имеют индейские корни.



Neil DIAMOND

Filmography
2009 Reel Injun

Нил ДАЙМОНД

Режиссерская фильмография
2009 Индейбуд



REYKJAVIK ROTTERDAM

Iceland, 2008, color, 35 mm, 88 min.

РЕЙКЬЯВИК – РОТТЕРДАМ

Исландия, 2008, цветной, 35 мм, 88 мин



Scriptwriters Arnaldur Indridason, Óskar Jónasson
 Director Óskar Jónasson
 Cinematographer Bergsteinn Björgulffson
 Music Bardi Jóhannsson
 Producers Agnes Johansen, Baltasar Kormákur
 Cast Baltasar Kormákur, Ingvar Sigurdsson
 Production company Blueeyes Production

Авторы сценария Арнальдур Ингридасон, Оускар Йоунассон
 Режиссер-постановщик Оускар Йоунассон
 Оператор Бергштейн Бьёргулфссон
 Композитор Барди Йоханссон
 Продюсеры Аньес Йохансен, Бальтазар Кормакур
 В ролях Бальтазар Кормакур, Ингвар Сигурдссон В
 Производство кинокомпания Blueeyes Production

Kristofer, a former smuggler faces with financial problems and decides to get his old job back...

Бывший контрабандист Кристофер сталкивается с финансовыми проблемами и снова решает заняться опасным ремеслом...



Óskar JONASSON

Selected filmography
 1990 SSL-25
 1992 Remote Control
 1997 Pearls and swine
 2001 Aramotaskaup
 2008 Reykjavik Rotterdam

Оускар ЙОУНАССОН

Избранная режиссерская фильмография
 1990 SSL-25
 1992 Пульт
 1997 Perlur og svin
 2001 Aramotaskaup
 2008 Рейкьявик – Роттердам





POLAR LIGHTS
INTERNATIONAL ARCTIC FILM FESTIVAL

СЕВЕРНОЕ СИЯНИЕ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ
СТРАН АРКТИКИ

MEMBERS OF JURY FILMS **ФИЛЬМЫ ЧЛЕНОВ ЖЮРИ**

KNUT ERIK JENSEN

COOL & CRAZY
Norway, 2001

ICE KISS
Norway, 2008

BURNT BY FROST
Norway, 1997

STELLA POLARIS
Norway, 1993

INGRID VENINGER

ONLY
Canada, 2008

ALEXANDER ADABASHYAN

MADO, POSTE RESTANTE
France, 1990

VLADIMIR GRAMMATIKOV

A LITTLE PRINCESS
Russia, 1997

MIO IN THE LAND OF FARAWAY
Norway-USSR-Sweden, 1987

**TALE OF THE MERCANTILE DAUGHTER AND OF THE
SECRET FLOWER**
USSR-Germany-Denmark, 1991

SECRET OF SIBERIAN PRINCESS
Russia, 2006

LIDYA FEDOSEEVA-SHUKSHINA

(The role of Elizabeth P. Ivanova)

SOVIET PARK
Russia, 2006

КНУТ ЭРИК ЙЕНСЕН

КЛАССНЫЙ И БЕЗУМНЫЙ
Норвегия, 2001

ЛЕДЯНОЙ ПОЦЕЛУЙ
Норвегия, 2008

СОЖЖЕННЫЙ МОРОЗОМ
Норвегия, 1997

СТЕЛЛА ПОЛЯРИС
Норвегия, 1993

ИНГРИД ВЕНИНГЕР

ЕДИНСТВЕННЫЙ
Канада, 2008

АЛЕКСАНДР АДАБАШЬЯН

МАДО, ДО ВОСТРЕБОВАНИЯ
Франция, 1990

ВЛАДИМИР ГРАММАТИКОВ

МАЛЕНЬКАЯ ПРИНЦЕССА
Россия, 1997

МИО, МОЙ МИО
Норвегия – СССР – Швеция, 1987

**СКАЗКА О КУПЕЧЕСКОЙ ДОЧЕРИ И ТАИНСТВЕННОМ
ЦВЕТКЕ**
СССР – Германия – Дания 1991

ТАЙНА СИБИРСКОЙ КНЯЖНЫ
Россия, 2006

ЛИДИЯ ФЕДОСЕЕВА-ШУКШИНА

(Роль Елизаветы Петровны Ивановой)

ПАРК СОВЕТСКОГО ПЕРИОДА
Россия, 2006

COOL & CRAZY

Norway, 2001, color, 35mm, 105 min.

Scriptwriter Knut Erik Jensen
 Director Knut Erik Jensen
 Cinematography Svein Krøvel, Alsaug Holm
 Producer Tom Remlov
 Cast Berlevåg Male Choir
 Production company Norsk Film AS

Facing the ferocious Barent Sea - practically with an uninterrupted view to the North Pole - lies the small fishing village of Berlevåg. For some this will be a film about men. For others it will be about love. Or politics. Or fish. Above all it is about the dignity of ordinary lives lived under extreme circumstances.

КЛАССНЫЙ И БЕЗУМНЫЙ

Норвегия, 2001, цветной, 35 мм, 105 мин.

Автор сценария Кнут Эрик Йенсен
 Режиссер-постановщик Кнут Эрик Йенсен
 Оператор Свейн Крёвел, Альсауг Холм
 Продюсер Ян-Эрик Гамменг
 В ролях Мужской хор коммуны Берлевог
 Производство Norsk Film AS

На побережье сурового Барнецева моря, откуда открывается вид на просторы необъятного океана, ведущего к Северному полюсу, находится маленькая рыбацкая деревушка Берлевог. Здесь организован самодеятельный мужской хор. Для одних это фильм о мужчинах. Для других — о любви. Или о политике. Или о рыбе. Но прежде всего, он о достоинстве обычных людей, живущих в экстремальных условиях.

ICE KISS

Norway, 2008, color, 35 mm, 82 min.

Scriptwriter Knut Erik Jensen, Alf R. Jacobsen
 Director Knut Ekir Jensen
 Cinematography Svein Krøvel
 Music Olga Petrova
 Producer Egil Ødegård
 Cast Alexander Bukharov, Ellen Dorrit Detersen, Evgeny Sidikhin, Lyubomiras Lautsyavichyus, Per Egil Aske, Regimantas Adomaytis, Vladimir Chernyshov, Gediminas Girdvaynis
 Production company Baltic Film Group, Filmhuset Produksjoner

Prior to being employed by the Norwegian Ministry of Foreign Affairs, she had worked as a nurse at a hospital in Bodø. There was how Vera and Vladimir met and fell in love. After the end of WWII, they met again in Moscow. The KGB made use of their relations to put pressure on Vera in order to make her work for them as a spy. If she would only collaborate with them, they wouldn't harm her beloved. This story is based on true events.

ЛЕДЯНОЙ ПОЦЕЛУЙ

Норвегия, 2008, цветной, 35 мм, 82 мин.

Автор сценария Кнут Эрик Йенсен
 Режиссер-постановщик Кнут Эрик Йенсен
 Оператор Свен Кровел
 Композитор Ольга Петрова
 Продюсер Эгил Одегард
 В ролях Александр Бухаров, Элен Доррит Детерсен, Евгений Сидихин, Любомирас Лауцявичюс, Пер Эгил Аске, Регимантас Адомайтис, Владимир Чернышов, Гедиминас Гирдвайнис
 Производство кинокомпании Baltic Film Group, Filmhuset Produksjoner

До поступления на работу в МИД Норвегии, Вера работала медсестрой в госпитале в Боду, где встретила русского военнопленного Владимира. Они полюбили друг друга. Война закончилась, Вера и Владимир снова встретились в Москве. КГБ использует их отношения, чтобы вынудить Веру стать русской шпионкой. Пока она сотрудничает с ними, её возлюбленному ничего не грозит. Сюжет фильма основан на реальных событиях.

BURNT BY FROST

Norway, 1997, color, 35 mm, 98 min.

Scriptwriter Alf R. Jacobsen, Knut Erik Jensen
 Director Knut Erik Jensen
 Cinematography Svein Krøvel
 Music Olga Petrova
 Producer Jan-Erik Gammleng
 Cast Stig Henrik Hoff, Gørild Mausest, Reidar Sørensen, Iris Johansen, Katja Medbøe, Yevgeny Sidikhin, set.
 Production company Barentsfilm AS

What happens when the hero of yesterday – a Soviet soldier who liberated your motherland – is called an enemy today? What side will you take? Should you help those who fought against Hitler and whom you sheltered during the WWII? Or should you take the NATO side? Should you live for love or for duty? The main character, Simon, has to make his choice several times. But is his choice always the right one?

STELLA POLARIS

Norway, 1993, color, 35 mm, 89 min.

Scriptwriter Knut Erik Jensen
 Director Knut Erik Jensen
 Cinematography Svein Krøvel
 Music Arne Nordheim
 Producer Egil Ødegård
 Cast Anne Krigsvoll, Ketil Høegh, Eirin Hargaut, Vegard Jensen
 Production company Oslo Film AS, Norsk Rikskringkasting, Nordnorsk Filmsenter AS

The film is about the life under Stella Polaris where one's destiny is a destiny of the people. This is a poem about the nature of the Norwegian North, about life and death, dream and reality. In the centre of the film is a girl's destiny: her childhood during the World War II, youth and adulthood.

СОЖЕННЫЙ МОРОЗОМ

Норвегия, 1997, цветной, 35 мм, 98 мин.

Авторы сценария Альф Р. Якобсен, Кнут Эрик Йенсен
 Режиссер-постановщик Кнут Эрик Йенсен
 Оператор Свейн Крёвель
 Композитор Ольга Петрова
 Продюсер Ян Эрик Ламмленг
 В ролях Стиг Хенрик Хофф, Гёрильд Маусет, Рейдар Сёренсен, Айрис Джоансен, Катя Медбёе, Евгений Сидихин и др.
 Производство Barentsfilm AS

Что делать, если вчерашнего героя – воина Красной Армии, воина-освободителя – сегодня называют врагом? Чью сторону выбрать? Остаться с теми, кого он укрывал у себя от гитлеровских оккупантов во время войны, или встать на сторону НАТО? Жить ради любви или ради долга? Главному герою приходится выбирать. Но всегда ли его выбор будет правильным?

СТЕЛЛА ПОЛЯРИС

Норвегия, 1993, цветной, 35 мм, 89 мин.

Автор сценария Кнут Эрик Йенсен
 Режиссер-постановщик Кнут Эрик Йенсен
 Оператор Свейн Крёвель
 Композитор Арне Нордхейм
 Продюсер Эгиль Одегорд
 В ролях Анне Кригсволл, Кетиль Хёег, Эйрин Наргаут, Вегард Йенсен
 Производство кинокомпаний Oslo Film AS, Norsk Rikskringkasting, Nordnorsk Filmsenter AS

Фильм рассказывает историю жизни под Полярной Звездой, а судьба человека – судьба целого народа. Это поэма о природе норвежского Севера, о жизни и смерти, мечте и реальности. В её центре – жизнь девушки: её детство во время Второй мировой войны, юность, взросление.

ONLY

Canada, 2008, color + b/w, 35 mm, 73 min.

ЕДИНСТВЕННЫЙ

Канада, 2008, цветной, 35 мм, 73 мин.



Scriptwriters Ingrid Veninger, Simon Reynolds
 Directors Ingrid Veninger, Simon Reynolds
 Cinematographer Ian Anderson
 Producers Ingrid Veninger, Simon Reynolds
 Cast Jacob Switzer, Elena Hudjins Lyle, Ingrid Veninger, Simon Reynolds, set.
 Production company pUNK Films Inc

Авторы сценария Ингрид Венингер, Саймон Рейнольдс
 Режиссеры-постановщики Ингрид Венингер, Саймон Рейнольдс
 Оператор Йен Андерсон
 Продюсеры Ингрид Венингер, Саймон Рейнольдс
 В ролях Якоб Свидзер, Елена Хаджинс Лайл, Ингрид Венингер, Саймон Рейнольдс и др.
 Производство кинокомпани pUNK Films Inc

Daniel lives in a motel, managed by his parents, in northern Ontario. One day a girl arrives and cchnges his world. They venture on a journey, exploring deep secrets, dark fears, and first love.

Даниэль живет в северном Онтарио, в мотеле, которым управляют его родители. В один прекрасный день туда приезжает девочка, встреча с которой изменяет его мироощущение. Молодые люди идут на прогулку, где пытаются разгадать непостижимые тайны, испытывают темные страхи и первую любовь.



Ingrid VENINGER

Filmography
 2008 Only (with Simon Reynolds)
 2008 Hotel Vladivostok

Ингрид ВЕНИНГЕР

Режиссерская фильмография
 2008 Единственный (в соавторстве с Саймоном Рейнольдсом)
 2008 Отель Владивосток (в соавторстве)

Simon REYNOLDS

Filmography
 2005 White Light
 2008 Only (with Ingrid Veninger)

Саймон РЕЙНОЛЬДС

Режиссерская фильмография
 2005 Белый свет
 2008 Единственный (в соавторстве с Ингрид Венингер)

MADO, POSTE RESTANTE

Franch, 1990, color, 35 mm, 96 min.

МАДО, ДО ВОСТРЕБОВАНИЯ

Франция, 1990, цветной, 35 мм, 96 мин.



Scriptwriter Alexander Adabashyan
 Director Alexander Adabashyan
 Cinematography Levan Paataashvili
 Music Jean-Louis Valeri
 Cast Marianne Groves, Oleg Yankovsky, Isabelle Gelinas, Jean-Pierre Darroussin, Bernard Freyd, andre Pomarat, Michel Winogradoff, Olivier Pajot
 Production company Barnaba Films, Films A2

Автор сценария Александр Адабашьян
 Режиссер-постановщик Александр Адабашьян
 Оператор Леван Пааташвили
 Композитор Жан Луи Валеро
 В ролях Марианна Грове, Олег Янковский, Изабель Желина, Жан-Пьер Дарусен, Бернар Фрейд, Андре Помарат, Мишель Виноградофф, Оливье Пажо
 Производство кинокомпаний Barnaba Films, Films A2

This soap opera is based on a novel by Simone Arèse. Mado is a plump woman who lives in a little village in France. She works as a letter-carrier and give lessons in a local school. She tells children moral tales of fairy tales. Jean-Marie Zeleny, a film director, arrives in the village for reconnaissance location for his new movie. And, thus, he is the very prince for Mado.

Мелодрама по мотивам романа Симоны Арес «Мадо». В маленькой французской деревушке живет толстушка Мадо. Она работает почтальоном и ведет в местной школе уроки: рассказывает детям нравоучительные сказки о волшебных принцах. В поисках природы для своего нового фильма в деревушку приезжает режиссер Жан-Мари Зелени, и становится тем самым «принцем» для Мадо.

**Alexander ADABASHYAN**

Filmography
 1990 Mado, poste restante

Александр АДАБАШЬЯН

Режиссерская фильмография
 1990 Мадо, до востребования



A LITTLE PRINCESS

Russia, 1997, color, 35 mm, 87 min.

МАЛЕНЬКАЯ ПРИНЦЕССА

Россия, 1997, цветной, 35 мм, 87 мин.

Scriptwriter Galina Arbusova, Vladimir Zheleznikov
 Director Vladimir Grammatikov
 Cinematography Alexander Antinenko
 Music Vladimir Davydenko
 Prodecer Mikhail Litvak
 Cast Nastya Mesikova, Alexey Batalov, Igor Yasulovich, set.
 Produced by Rolan Bykov Foundation, Globus Film Studio

Sara is not like other children. The motherless girl always thinks and dreams about something extraordinary. Her father is called upon to the army and enrolls her in Miss Minchin's Boarding school.

Авторы сценария Галина Арбузова, Владимир Железников
 Режиссер-постановщик Владимир Грамматиков
 Оператор Александр Антипенко
 Композитор Владимир Давыденко
 Продюсер Михаил Литвак
 В ролях Настя Меськова, Алексей Баталов, Игорь Ясулович
 Производство Фонд Романа Быкова

Сара была не похожа на других детей, она всегда думала и мечтала о чем-то необыкновенном. Ее мама умерла очень рано, и отец, уезжая по службе, оставляет девочку на воспитание в пансионе для благородных девиц Мисс М. Минчин.



MIO IN THE LAND OF FARAWAY

Norway-USSR-Sweden, 1987, color, 35 mm, 99 min.

МИО, МОЙ МИО

Норвегия – СССР – Швеция, 1987, цветной, 35 мм, 99 мин.

Scriptwriters William Aldridge, Astrid Lindgren (novel)
 Director Vladimir Grammatikov
 Cinematography Alexander Antinenko, Kjell Vassdal
 Music Benny Andersson, Anders Eljas
 Producers William Aldridge, Ingemar Ejve, Terje Kristiansen, Goran Lindstrom, Klas Olofsson
 Cast Christian Bale, Christopher Lee, Susannah York, Igor Yasulovich, Liubov Germanova
 Production companies Gorkiy Film Studio, Sovinfil, Filmhuset AS Norway, Film Development, Svenska Filminstitutet (SFI), Nordisk Tonefilm International

Bosse, a nine year old boy lives in a foster home. One night he is whisked away to the magical Land of Faraway. The young Prince Mio is to save his father's country from the evil forces. Along with his friend Jum-Jum, he sets out to defeat the evil knight Kato. He kidnaps children and transforms them into birds who condemn to circle the Dead Lake in flight.

Авторы сценария Уильям Эддридж, Астрид Линдгрэн (книга)
 Режиссер-постановщик Владимир Грамматиков
 Операторы Александр Антипенко, Кьель Вассдаль
 Композиторы Бенни Андерссон, Андерс Эльяс
 Продюсеры Уильям Эддридж, Ингемар Эйве, Терье Кристиансен, Горан Линдстрем, Клас Олофссон
 В ролях Кристиан Бейл, Кристофер Ли, Сюзанна Йорк, Игорь Ясулович, Любовь Германова
 Производство Киностудия им. М.Горького, Совинфильм, Filmhuset AS Norwau Film Development, Svenska Filminstitutet (SFI), Nordisk Tonefilm International

Девятилетний Боссе живёт в доме у приёмных родителей. Однажды мальчик попадает в волшебную страну Желанную. Теперь он юный принц Мио и должен спасти от сил зла страну своего отца. Мио и его друг Юм-Юм вызывают на поединок злого рыцаря Като, похищающего детей и превращающего их в птиц, обречённых вечно кружиться над Мёртвым озером.



TALE OF THE MERCANTILE DAUGHTER AND OF THE SECRET FLOWER

USSR-Germany-Denmark, 1991, color, 35 mm, 74 min.

СКАЗКА О КУПЕЧЕСКОЙ ДОЧЕРИ И ТАИНСТВЕННОМ ЦВЕТКЕ

СССР – Германия – Дания, 1991, цветной, 35 мм, 74 мин.

Scriptwriters Ivan Biryukov, Valeriy Zalotukha, Elena Lobachevskaya
 Director Vladimir Grammatikov
 Cinematography Alexander Antipenko
 Music Aleksey Muravlev
 Cast Ekaterina Temnikova, Ruslan Shegurov, Vladimir Gorodnichev, Yuliana Ivanova, Anastasiya Yakovleva, Egor Grammatikov, Lyusiena Ovchinnikova, Igor Yasulovich, set.
 Production company Gorkiy Film Studio, Kontakt, Alliance film production GmbH (Berlin), Starlight with the participation of Nordisk Film (Denmark), Unissibfilm

Авторы сценария Иван Бирюков, Валерий Залотуха, Елена Лобачевская
 Режиссер-постановщик Владимир Грамматиков
 Оператор Александр Антипенко
 Композитор Алексей Муравлев
 В ролях Екатерина Темникова, Руслан Шегуров, Владимир Городничев, Юлиана Иванова, Анастасия Яковлева, Егор Грамматиков, Лосьена Овчинникова, Игорь Ясулович и др.
 Производство Киностудии им.Горького, «Контакт», «Альянс-фильм» (Берлин), «Старлайт» при участии: «Нордиск-фильм» (Дания), «Юниссифильм»

The film is based on the Scarlet Flower fairy tale by S. Aksakov. Before going on an overseas journey, Danila, a merchant asks his daughters what they would like him to bring back for them. The eldest daughter asks for a magic mirror, the middle one asks for a golden crow. The youngest daughter asks only for the little scarlet flower which is the most beautiful in the whole wide world.

Фильм снят по мотивам сказки С.Т. Аксакова «Аленький цветочек».

Отправляясь в дальнее странствие, купец Данила спрашивает дочерей, что им привезти в подарок. Старшая просит волшебное зеркальце, средняя – золотой венец, а младшей нужен лишь цветочек аленький, краше которого нет на всем белом свете.



SECRET OF SIBERIAN PRINCESS

Russia, 2006, color, 35 mm, 45 min.

ТАЙНА СИБИРСКОЙ КНЯЖНЫ

Россия, 2006, цветной, 35 мм, 45 мин.

Scriptwriter Vadim Zobin
 Director Vladimir Grammatikov
 Cinematography Alexander Antinenko
 Music Stanislav Bondarenko
 Producers Armen Medvedev, Viktor Mosenkov
 Cast Alla Juganova, Anton Krynin, Natalia Soldatova, Nikolay Dobrynin, Anna Mihalkova, Alexey Buldakov, Igor Yasulovich.
 Produced by Rolan Bykov Foundation

Автор сценария Вадим Зобин
 Режиссер-постановщик Владимир Грамматиков
 Оператор Александр Антипенко
 Композитор Станислав Бондаренко
 Продюсеры Армен Медведев, Виктор Мосенков
 В ролях Алла Юганова, Антон Крынин, Наталия Солдатова, Николай Добрынин, Анна Михалкова, Алексей Булдаков, Игорь Ясулович
 Производство Фонд Ролана Быкова

The film version of Lidiya Charskaya, the popular children writer of the nineteenth century. One day the Gordov Prince who is travelling together with Sasha, his two year old daughter, is attacked by a pack of wolves in the forest in the far side of Siberia. The Prince survives by a miracle and loses a leg. He tries to save his daughter, but she is died likely. But the Prince does not lose a hope...

Экранизация одноименной повести популярной детской писательницы XIX века Лидии Чарской. Однажды зимой в лесу, в глубине Сибири, на князя Гордова, путешествующего с двухлетней дочерью Сашей, напала стая волков. Князь чудом выжил, потеряв ногу, а его дочь, которую он пытался спасти, скорее всего погибла. Однако князь не терял надежды...

SOVIET PARK

Russia, 2006, color, ..., 124 min.

ПАРК СОВЕТСКОГО ПЕРИОДА

Россия, 2006, цветной, ..., 124 мин.



Scriptwriters Yuly Gusman, Eduard Akopov
 Director Yuly Gusman
 Cinematography Igor Klebanov
 Music Maxim Dunaevsky
 Cast Alexandr Lazarev-junior, Elizaveta Boyarskaya, Mikhail Efremov, Lidya Fedoseeva-Shukshina
 Producers Sergey Melkumov, Arkady Gaydamak, Yuly Gusman, Timur Vainshtein, Alexandr Nahimso

Production company Slovo, YUG-TV, A.G. Pictures

Авторы сценария Юлий Гусман, Эдуард Акопов
 Режиссер-постановщик Юлий Гусман
 Оператор Игорь Клебанов
 Композитор Максим Дунаевский
 В ролях Александр Лазарев-младший, Елизавета Боярская, Михаил Ефремов, Лидия Федосеева-Шукшина
 Продюсеры Сергей Мелькумов, Аркадий Гайдамак, Юлий Гусман, Тимур Вайнштейн, Александр Нахимсо
 Производство кинокомпаний ПК «Слово», «ЮГ-ТВ», «А. Г. Пикчерз»

Oleg Zimin is a popular TV presenter, the author of the cult show. He accepts an invitation to spend his holiday in a resort – the mixture of Disneyland and VDNKs. In return he is to make a report about this place. The Park of the Soviet Era is the extraordinary beautiful place, the well-managed park of high culture, service and technology... Here you can experience such a service as you are a member of the government or a spaceman.

Главный герой - Олег Зимин – знаменитый телеведущий, автор культового шоу, которое смотрит вся страна. Чтобы на время отключиться от суеты мегаполиса, он принимает предложение отдохнуть в заповеднике – смеси Диснейленда и ВДНХ. Взамен Олег должен сделать репортаж. Парк Советского периода – это парк удивительной красоты, чистоты ухоженности, высокой культуры обслуживания и высоких технологий... Здесь за вами будут ухаживать так, как если бы вы были членом правительства или космонавтом.

**Lidya FEDOSEEVA-SHUKSHINA**

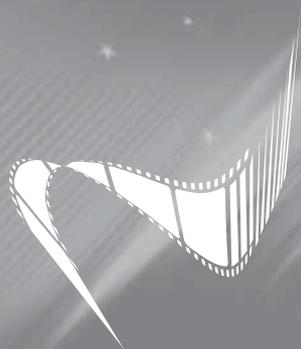
Selected filmography

1969 Bratka (short film in the Strange People trilogy)
 1972 Happy Go Lucky
 1973 The Red Snowball Tree
 1975 They Fought for Their Country
 1994-1997 The Misteries of Saint Petersburg (TV)
 2006 Soviet Park
 2009 Mrs. Terrorist

Лидия ФЕДОСЕЕВА-ШУКШИНА

Избранная актерская фильмография

1969 Братка (к/м в к/а «Странные люди»)
 1972 Печки-лавочки
 1973 Калина красная
 1975 Они сражались за Родину
 1994-1997 Петербургские тайны (ТВ)
 2006 Парк советского периода
 2009 Террористка Иванова



POLAR LIGHTS
INTERNATIONAL ARCTIC FILM FESTIVAL

СЕВЕРНОЕ СИЯНИЕ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ
СТРАН АРКТИКИ

OUR FRIENDS НАШИ ДРУЗЬЯ

Tromsø International Film Festival
(Norway)

Международный кинофестиваль в Тромсе
(Норвегия)

THE END OF ST. PETERSBURG
USSR
Director Vsevolod Pudovkin

КОНЕЦ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА
СССР
Режиссер Всеволод Пудовкин

**International Film Festival of
Asian Pacific Countries**

**Международный кинофестиваль
«МЕРИДИАНЫ ТИХОГО»**

HOTEL VLADIVOSTOK
Russia - Canada
Directors Ingrid Veninger, Charles Officer, Aaron Wilson, Zia
Mandviwalla, Ellery Ngiam, Ravi Bharwani, Royston Tan

ОТЕЛЬ «ВЛАДИВОСТОК»
Россия – Канада
Режиссеры Ингрид Венингер, Чарльз Оффисер, Аарон Уилсон,
Зияя Мандвивала, Элмери Ньям, Рави Барвани, Ройстон Тан

**International Festival of
TV Programs And TV Films
«THE NORTHERN CHARACTER»**

**Международный фестиваль документальных
фильмов и телевизионных программ
«СЕВЕРНЫЙ ХАРАКТЕР»**

The program of documentaries and short fiction films

Программа документальных и короткометражных
игровых фильмов

The Tromsø International Film Festival (TIFF) is not only the biggest cinema show in Norway, but also the most northern film festival on the whole world from the geographical point of view. For 19 years in the middle of January dark polar night streets in Tromsø are decorated with bright lights and movies from different countries are shown in cinema halls. The population of the city during this week is increased by one third: the event attracts more than 30,000 spectators. The population of Tromsø is 60,000 people.

During the Festival it is possible to watch not only competition movies but documentaries and short films about northern regions in Norway and other countries, winners of Norwegian and International festivals, movies directed by Finnish, Norwegian and Balt film directors. The Festival program includes discussions, competitions and night parties. All the screenings and events are carried out in the very modern cinema centre of the city. There is a cinema hall on the open air for those who like something special. But this is not the only unique event. The next one is screening of silent classic and modern music background.

... Once in the dark cinema hall the pianist was playing a composed music. He was looking at the screen improvising. Today the Tromsø International Film Festival restores this tradition. So, this is the second year that TIFF represents films of the trilogy by Vsevolod Pudovkin – the great soviet film director. This year we present “The End of St. Petersburg”. But now the whole orchestra is on the stage: two Norwegian artists from Tromsø – Gaute Barlindhog and Nasra Ali Omar and one Russian artist from Petrozavodsk – Viktor Shubin. They do not improvise, but play an especially composed music on the electronics and percussions.

Международный кинофестиваль в Тромсё – TIFF – это не только самый большой смотр кино в Норвегии, но и географически самый северный фестиваль мира. Вот уже 19 лет в середине января, улицы Тромсё, погруженные в полярную ночь, расцветаются яркими огнями, а в кинозалах показывают фильмы всего мира. Население города в эту неделю увеличивается на одну треть: событие привлекает в город более 30 тысяч зрителей, а жителей Тромсё – 60 тысяч.

Помимо конкурсных кинолент, на фестивале можно увидеть документальные и короткометражные фильмы о северных регионах Норвегии и других стран, фильмы-призеры норвежских и других международных фестивалей, картины финских, российских и прибалтийских режиссеров. В программе фестиваля – дискуссии, конкурсы, вечеринки. Все показы и мероприятия проходят в суперсовременном киноцентре города. А для любителей экзотики работает кинотеатр под открытым небом. Но и это не единственное уникальное мероприятие TIFF. Следующее – показ классики немого кино в современном музыкальном сопровождении.

... Когда-то в темноте кинозала за роялем сидел тапер и, глядя на экран, импровизировал. Эту музыкальную традицию возрождает Международный кинофестиваль в Тромсё. Именно так TIFF второй год представляет фильмы трилогии великого советского режиссера Всеволода Пудовкина. На этот раз – «Конец Санкт-Петербурга». Только сейчас на сцене у экрана сидит не пианист за роялем, а целый оркестр: два норвежских артиста из Тромсё – Гауте Барлиндхог и Насра Али Омар – и один российский из Петрозаводска – Виктор Шубин. И они не импровизируют, а играют на электронных и ударных инструментах специально сочиненное произведение.



The project as well as the whole Festival is supported by the Norwegian Barents Secretariat which is interested in the cultural cooperation between Russia and Norway. In 2009 the project with Vsevolod Pudovkins “Mother” were taken on tour in Norway and Russia. The new travelling around Russia is started by the screening his “The End of St. Petersburg” on the Festival “The Northern Character”.

Проект, как и кинофестиваль в целом, поддерживает норвежский Баренц-Секретариат, который заинтересован в культурном сотрудничестве России и Норвегии. С фильмом Всеволода Пудовкина «Мать» в 2009 году музыканты гастролировали в Норвегии и в России. Показом киноленты «Конец Санкт-Петербурга» на фестивале «Северный характер» они начинают новое путешествие по России.

Tromsø International Film Festival
presents

THE END OF ST. PETERSBURG

USSR, 1927, b/w, 35 mm, 80 min.

Международный кинофестиваль в
Тромсе(Норвегия) представляет

КОНЕЦ САНКТ- ПЕТЕРБУРГА

СССР, 1927, ч/б, 35 мм, 80 мин



Scriptwriter	Natan Zarkhi	Автор сценария	Натан Зархи
Director	Vsevolod Pudovkin	Режиссер-постановщик	Всеволод Пудовкин
Cinematographer	Anatoly Golovnia	Оператор	Анатолий Головня
Music	Vladimir Yurovsky	Композитор	Владимир Юровский
Cast	Alexander Christiakov, Vera Baranovskaya, Ivan Chuvelev, V. Obolenski, Nikolay Khmelev, Vladimir Fogel, Alexander Gromov, Sergey Komarov, Vsevolod Pudovkin, Seraphima Birman	В ролях	Александр Чистяков, Вера Барановская, Иван Чувелев, В. Оболенский, Николай Хмелев, Владимир Фогель, Александр Громов, Сергей Комаров, Всеволод Пудовкин, Серафима Бирман
Produced by	Mezhrabpomfilm-Rus' Studio	Производство	Студия «Межрабпомфильм-Русь»

Poverty leads a peasant come to a factory, and participation in the rebellion – in prison. He is disciplined by prison and trench life and the communication with the Bolsheviks and revolutionary opens eyes of a former peasant. And he goes among the first soldiers and workers to assault the Winter Palace.

Нужда приводит деревенского парня на завод, а участие в бунте - в тюрьму. Суровая школа тюрьмы и окопной жизни, общение с революционерами-большевиками открывают глаза бывшему крестьянину - и он в первых рядах солдат и рабочих идет на штурм Зимнего дворца.



Vsevolod PUDOVKIN

Selected filmography

1924	The Extraordinary Adventures of Mr. West in the Land of the Bolsheviks
1925	Chess Fever
1926	Mother
1927	The End of St. Petersburg
1940	Suvorov
1946	Admiral Nakhimov
1950	Zhukovsky
1952	The Return of Vasilii Bortnikov

Всеволод ПУДОВКИН

Избранная режиссерская фильмография

1924	Необычайные приключения мистера Веста в стране большевиков
1925	Шахматная горячка
1926	Мать
1927	Конец Санкт-Петербурга
1940	Суворов
1946	Адмирал Нахимов
1950	Жуковский
1952	Возвращение Василия Бортникова

8th



Pacific Meridian

Vladivostok International Film Festival of Asian Pacific countries

11-17 September 2010

VIFF «Pacific Meridian» is an International Film Festival of Asian Pacific Countries.

Film Festival was instituted in 2003, it is held annually in one of the most beautiful places on the Pacific coast - Vladivostok.

Festival founders:

Administration of Primorsky territory, with support of the Ministry of Culture of the Russian Federation. The president of Honor – Governor of the Primorsky territory Sergei Darkin. The president of the Festival – Sergei Stepanchenko. The chairlady of the Organizing Committee – Larisa Belobrova.

VIFF «Pacific Meridian» is a competition of feature and short films of debuting and well-known filmmakers. Out-of-competition program is the showcase of Asian Pacific countries cinema, brand new Russian cinema and Retrospective focusing on the lifework of a great cinema personality.

VIFF «Pacific Meridian» is a festival of actors, producers, filmmakers, distributors, directors, movie critics, journalists and grateful film amateurs.

It is a fantastic place giving birth to new cinema talents and projects, a meeting point of the available and possible.

7 years of VIFF “Pacific Meridian” in figures: Films - 832, Screenings - 676, Guests - 879, Film-goers - 184 400, Media - 500.

VIFF “Pacific Meridian”

521 office, Hotel HYUNDAI 29, Semenovskaya st., Vladivostok, 690091 Russia

Tel./fax +7 4232 30 20 74

office@viff.vl.ru

www.viff.vl.ru

«Меридианы Тихого» - это ежегодный Международный Кинофестиваль стран Азиатско-Тихоокеанского региона, учрежденный в 2003 году в одном из самых прекрасных мест на берегу Тихого океана – городе Владивостоке.

Учредитель Кинофестиваля – Администрация Приморского края при поддержке Министерства культуры РФ. Почетный Президент Фестиваля – Губернатор Приморского края Сергей Дарькин. Президент Фестиваля – народный артист РФ Сергей Степанченко. Председатель организационного комитета – заслуженная артистка РФ Лариса Белоброва.

Более 40 стран ежегодно предоставляют свои фильмы для показа в программы фестиваля. Это конкурс полнометражного и короткометражного кино стран АТР, панорама мирового кинематографа, программа российского кино, короткометражные, документальные и анимационные фильмы, ретроспективы мастеров мирового кино, семинары, мастер-классы, круглые столы.

Здесь рождаются новые проекты и происходят встречи творческих и деловых людей. Особая атмосфера фестиваля привлекает гостей со всего мира.

За 7 лет на кинофестивале было: показано – 832 фильма, проведено – 676 сеансов, участников – 879, зрителей – 184 400, СМИ - 500.

МКФ «Меридианы Тихого»

Россия, 690091, г. Владивосток, ул. Семеновская, 29, отель «Хэндэ», оф. 521

Тел./факс (4232) 30-20-74

office@viff.vl.ru

www.viff.vl.ru

**International Film Festival
«Pacific Meridian» presents**

**Международный кинофестиваль
«Меридианы Тихого» представляет**

HOTEL VLADIVOSTOK

Russia-Canada, 2006, color, 35 mm, 35 min.

ОТЕЛЬ «ВЛАДИВОСТОК»

Россия- Канада, 2006, цветной, 35 мм, 35 мин.



Scriptwriters Ingrid Veninger and Charles Officer (Canada) - "Pallas",
Aaron Wilson (Australia) - "Jerk",
Zia Mandviwalla (New Zealand) - "Seaside",
Ellery Ngiam (Singapore) - "A man with a glass",
Ravi Bharwani (Indonesia) - "Kiss",
Royston Tan (Singapore)

Directors Ingrid Veninger, Charles Officer, Aaron Wilson, Zia Mandviwalla, Ellery Ngiam, Ravi Bharwani, Royston Tan

Cinematographers Ingrid Veninger, Charles Officer, Aaron Wilson, Zia Mandviwalla, Ellery Ngiam, Ravi Bharwani, Royston Tan

Producer Ingrid Veninger

Cast Ingrid Veninger, Chris Haywood, Ria Irawan, Sakai Shozo, Ivan Isyanov

Production company pUNK Films Inc.

Авторы сценария Ингрид Венингер и Чарльз Оффисер (Канада) – «Паллада»,
Аарон Уилсон (Австралия) – «Резкое движение»,
Зияя Мандвивала (Новая Зеландия) – «У моря»,
Элмери Ньям (Сингапур) – «Человек со стаканом»,
Раби Барвани (Индонезия) – «Поцелуй»,
Ройстон Тан (Сингапур)

Режиссеры Ингрид Венингер, Чарльз Оффисер, Аарон Уилсон, Зияя Мандвивала, Элмери Ньям, Раби Барвани, Ройстон Тан

Операторы Ингрид Венингер, Чарльз Оффисер, Аарон Уилсон, Зияя Мандвивала, Элмери Ньям, Раби Барвани, Ройстон Тан

Продюсер Ингрид Венингер

В ролях Ингрид Венингер, Крис Хейвуд, Риа Ираван, Сакаи Седзо, Иван Исыанов

Производство кинокомпании pUNK Films Inc.

So, this is the Vladivostok hotel. Seven directors and five actors from different countries meet each other in Russia, at the Festival of Asian Pacific Countries and decide to make a movie. Each of them has from two to four hours for shooting their episodes. One camera moves from one room to another. There are only 24 hours so that to start and finish shooting. There is no a written script. There are no any bans...

Итак, отель «Владивосток». Семь режиссеров и пять актеров из разных стран. Они познакомились в России, на фестивале «Меридианы Тихого». Решили вместе сделать кино. У каждого было от двух до четырех часов для постановки своего эпизода. Одна камера перемещалась из номера в номер.

Всего двадцать четыре часа на то, чтобы начать и закончить съемки. Ни заранее написанного сценария. Ни запретов...



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ
ДОКУМЕНТАЛЬНЫХ ФИЛЬМОВ И ТЕЛЕВИЗИОННЫХ ПРОГРАММ

«СЕВЕРНЫЙ ХАРАКТЕР»

21

· СЕВЕРНЫЙ ХАРАКТЕР ·
ФЕСТИВАЛЬ

The International Festival of TV programs and TV films "The Northern Character" has been held in Murmansk since 2008. It was organized by the television company «TV-21». The idea was supported by the Government of the Murmansk region, GMK «Norilsky Nickel», Kola GMK, the International association of journalists «Barents-press», the Information office of the Nordic Council of Ministers, St.Petersburg, the Barents Secretariat.

The festival has become a visiting card of the Murmansk region and a great cultural even of the Barents area for these two years. The participants, guests and audience had a chance to watch movies made by masters in documentary cinema, film directors like Knut Erik Jensen, Nils Gaup (Norway), Gunilla Breska (Sweden), Viktor Makarov, Svetlana Sorokina, Mikhail Ananiev (Russia), Reijo Nikkil (Finland). The watched competitive works of journalists, film directors, directors of photography and producers from Russia, Norway, Sweden, Finland, visited Media-Forums where the urgent problems of modern life were discussed.

The International jury decides the winners in 6 nominations: « Fiction film», «Program about culture», «Youth (children) program», «Brief report», «Television program», «Documentary film» and a grand prize winner.

The IIIrd International Festival of TV programs and TV films «The Northern character» is to be held in Murmansk on November 16-18, 2010. We would like to invite journalists, film directors and directors of photography to take part in the Festival «The Northern character». The goal of the Festival is to promote the interpenetration of cultures of our countries. We are looking forward to cooperate with everybody who is interested and attracted to everything that is happening in our world.

Contacts:

Telephone/ fax: **+7 8 (8152) 400-870**

E-mail: **festival21@inbox.ru**

Web-site: **www.tv21.ru**

(folder target – festival «The Northern Character»)

Международный фестиваль документальных фильмов и телевизионных программ «Северный Характер» проходит в Мурманске с 2008 года. Его организатором стала телекомпания «ТВ-21». Идею поддержали: Правительство Мурманской области, ГМК «Норильский Никель», ОАО «Кольская ГМК, Международная ассоциация журналистов «Баренц-пресс», Информационное бюро Совета Министров Северных стран в Санкт-Петербурге, Баренц-секретариат.

За два года фестиваль стал своеобразной визитной карточкой Мурманской области и престижным событием культурной жизни Баренц – региона. Его участники, гости и зрители познакомились с творчеством мэтров документального кино, режиссёров Кнута Эрика Йенсена, Нильса Гаупа (Норвегия), Гунилы Брески (Швеция), Виктора Макарова, Светланы Сорокиной, Михаила Ананьева (Россия), Рейо Никкилае (Финляндия), смотрели конкурсные работы журналистов, режиссёров, операторов, продюсеров России, Норвегии, Швеции, Финляндии, посещали Медиа-Форумы, где обсуждались насущные проблемы современной жизни.

Международное жюри определяет победителей в шести номинациях: «Игровое кино», «Программа о культуре», «Молодёжная (детская) программа», «Короткий репортаж», «Телевизионная программа», «Документальный фильм» и лауреата Гран-При.

III Международный фестиваль документальных фильмов и телевизионных программ «Северный характер» состоится в Мурманске 16-18 ноября 2010 года. Приглашаем всех журналистов, режиссёров, операторов принять участие в Фестивале «Северный Характер», цель которого – способствовать взаимопроникновению культур наших стран. Приглашаем к сотрудничеству всех заинтересованных людей, неравнодушных к тому, что происходит в окружающем мире.

Контакты:

Телефон/факс: **+7 8 (8152) 400-870**

E-mail: **festival21@inbox.ru**

WEB сайт: **www.tv21.ru**

(ссылка – фестиваль «Северный Характер»)

International Festival of
TV programs and TV films
“The Northern Character”
presents

Международный фестиваль
документальных фильмов и
телевизионных программ
«Северный характер»
представляет



ANOTHER SHORE

Russia, 2008, 18 min.

ДРУГОЙ БЕРЕГ

Россия, 2008, 18 мин.

Scriptwriter Alexandr Samokhvalov
Director Alexander Kleimenov
Cinematography Dmitry Dubov
Produced by The Joint-Stock Company “Severo – Zapadnoe
Veschanie” (TV company “TV-21”) (Murmansk)

Автор сценария Александр Самохвалов
Режиссер Александр Клейменов
Оператор Дмитрий Дубов
Производство ЗАО «Северо-Западное вещание» (ТВ-21)
(г. Мурманск)



LOST BY THE SEA

Russia, 2009, 13 min.

ЗАТЕРЯННЫЕ У МОРЯ

Россия, 2009, 13 мин.

Scriptwriter Elena Belousova
Director Elena Belousova
Cinematography Igor Arekhovskiy
Produced by Karelia GTRK (The Republic of Karelia, Petrozavodsk)

Автор сценария Елена Белоусова
Режиссер Елена Белоусова
Оператор Игорь Ареховский
Производство ГТРК «Карелия» (Республика Карелия,
г. Петрозаводск)



FROM Vardø WITH LOVE

Norway, 2006, 51 min.

ИЗ ВАРДЬЕ С ЛЮБОВЬЮ

Норвегия, 2006, 51 мин.

Scriptwriters Dmitry Ischenko, Vyacheslav Ischenko
Directors Dmitry Ischenko, Hilde Korsaeht
Cinematography Hilde Korsaeht, Sergey Nachinkov
Produced by «Tundra Films» (Norway, Tromsø)

Авторы сценария Дмитрий Ищенко, Вячеслав Ищенко
Режиссеры Дмитрий Ищенко, Hilde Korsaeht
Оператор Hilde Korsaeht, Сергей Начинков
Производство «Tundra Films» (Норвегия, Тромсё)



CAPTAIN KUCHIN

Russia, 2006, 45 min.

КАПИТАН КУЧИН

Россия, 2006, 45 мин.

Scriptwriter Alexei Ugarov
 Director Alexei Ugarov
 Cinematography Viktor Yermeev
 Produced by Pomorie VGTRK GTRK (Arkhangelsk)

Автор сценария Алексей Угаров
 Режиссер Алексей Угаров
 Оператор Виктор Еремеев
 Производство ВГТРК ГТРК «Поморье» (г. Архангельск)



LEAVING THE LIGHTHOUSE

Norway, 2005, 9 min.

ПОКИДАЯ МАЯК

Норвегия, 2005, 9 мин.

Scriptwriter Erik Smith Meyer
 Director Erik Smith Meyer
 Cinematography Bad Grape
 Produced by «Tromso Jab Film» (Norway, Tromsø)

Автор сценария Erik Smith Meyer
 Режиссер Erik Smith Meyer
 Оператор Bad Grape
 Производство «Tromso Jab Film» (Норвегия, Тромсё)



CHELYUSKIN WENT TO TAIMYR

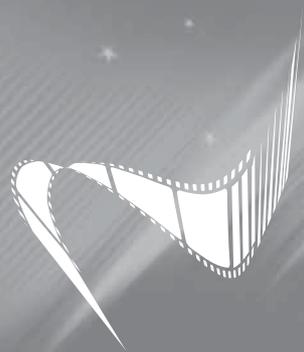
Russia, 2007, 26 min.

ЧЕЛЮСКИН ЕХАЛ ПО ТАЙМЫРУ

Россия, 2007, 26 мин.

Scriptwriter Galina Zakharenko
 Director Galina Zakharenko
 Cinematography Vladimir Lamberg
 Produced by Krasnoyarsk Cinema studio (Krasnoyarsk)

Автор сценария Галина Захаренко
 Режиссер Галина Захаренко
 Оператор Владимир Ламберг
 Производство ОАО «Красноярская киностудия» (Красноярск)



POLAR LIGHTS
INTERNATIONAL ARCTIC FILM FESTIVAL

СЕВЕРНОЕ СИЯНИЕ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ
СТРАН АРКТИКИ

GENRE – ЖАНР –
SEARCH AND FOUND ПОИСКИ И НАХОДКИ

BE WITH ME

Russia

Director Maria Maximova

THE ROOF

Russia

Director Boris Grachevsky

ADVENTURE IN THE FARAWAY KINGDOM

Russia

Director Valeriya Ivanovskaya

YULENKA

Russia

Director Alexander Strizhenov

БУДЬ СО МНОЙ

Россия

Режиссер Мария Максимова

КРЫША

Россия

Режиссер Борис Грачевский

ПРИКЛЮЧЕНИЯ В ТРИДЕСЯТОМ ЦАРСТВЕ

Россия

Режиссер Валерия Ивановская

ЮЛЕНЬКА

Россия

Режиссер Александр Стриженов

BE WITH ME

Russia, 2009, color, DPC, 72 min.

БУДЬ СО МНОЙ

Россия, 2009, цветной, DPC, 72 мин.



Scriptwriter Maria Maximova
 Director Maria Maximova
 Cinematographer Batyr Morgachev
 Music Valentina Atakhova, Lev Slepner, set.
 Producer Dmitry Fiks
 Cast Artyr Smolianinov, Maria Boushmileva, set.
 Produced Motor Film Studio

Автор сценария Мария Максимова
 Режиссер-постановщик Мария Максимова
 Оператор Батыр Моргачев
 Композиторы Валентина Атаханова, Лев Слепнер и др.
 Продюсер Дмитрий Фикс
 В ролях Артур Смольянинов, Мария Бушмелева и др.
 Производство ЗАО «Мотор Фильм Студия»

She can not live without him, but he is apparently incapable of a feeling as deep as hers. Although, he seems to have feelings for her too... What is there to be done in this rational world for a girl who lives through her heart?

Она не может без него жить, а он, хоть и отвечает взаимностью, но явно не способен на столь же глубокое чувство... Что делать в этом рациональном мире девушке, живущей сердцем?



Мария MAXIMOVA

Filmography
 2004 Love exists (documentary)
 2005 Agao (short film)
 2005 Cuckoo (with I. Maximov, shot film)
 2009 Be with Me

Мария МАКСИМОВА

Режиссерская фильмография
 2004 Любовь есть (док.)
 2005 Агао (к/м)
 2005 Ку-ку (совм. с И.Максимовым, к/м)
 2009 Будь со мной

THE ROOF

Russia. 2009, Color, 35 mm, 104 min.

КРЫША

Россия, 2009, цветной, 35 мм, 104 мин.



Scriptwriters Irina Burdenkova, Boris Grachevsky
 Director Boris Grachevsky
 Cinematographer Arto Khachaturyan
 Music Alexander Klevitsky
 Producer Boris Grachevsky
 Cast Maria Shukshuna, Valery Garkalin, Olga Prokofieva, Anatoly Zhuravlev, Yevdokiya Germanova, Larissa Guzeeva, set.
 Production company Yeralash Film Company

Авторы сценария Ирина Бурденкова, Борис Грачевский
 Режиссер-постановщик Борис Грачевский
 Оператор-постановщик Арто Хачатурян
 Композитор Александр Клевицкий
 Продюсер Борис Грачевский
 В ролях Мария Шукшина, Валерий Гаркалин, Ольга Прокофьева, Анатолий Журавлев, Евдокия Германова, Лариса Гузеева и др.
 Производство кинокомпании «Ералаш»

A movie is about modern teenagers, about the most difficult and conflict-ridden age of 13. This age is also called a transition from childhood to adulthood. This is the story about three girls, as well as home and school, mutual understanding and personal opinion, first love and first encounters with the adult world. Adults have their own problems, they do not notice what is happening to their children.

Фильм о современных подростках, о самом сложном и конфликтном возрасте – 13 лет. Этот возраст еще называют переходным: от детства к взрослой жизни. В центре фильма – история трех девочек-подружек, а также дом и школа, улица и друзья, взаимопонимание и собственное мнение, первая любовь и первое столкновение с миром взрослых. А взрослые заняты своими проблемами и не замечают того, что происходит с их детьми.

Boris GRACHEVSKY

2003 Yeralash
 2009 The Roof

Борис ГРАЧЕВСКИЙ

2003 Ералаш
 2009 Крыша



ADVENTURE IN THE FAIRY KINGDOM

Russia, 2010, color, , 86 min.

ПРИКЛЮЧЕНИЯ В ТРИДЕСЯТОМ ЦАРСТВЕ

Россия, 2010, цветной, 86 мин.

Scriptwriters Peter Ibanov, Valeriya Ivanovskaya
Director Valeriya Ivanovskaya
Cinematography Gleb Klimov
Music Ivan Uriupin
Producer Vladimir Berdochkin
Cast Sasha Vlasov, Galya Pichugina, Kirill Prodolyatchenko
Production company Yunost'

Авторы сценария Петр Иванов, Валерия Ивановская
Режиссер-постановщик Валерия Ивановская
Оператор-постановщик Глеб Климов
Композитор Иван Урюпин
Продюсер Владимир Бердочкин
В ролях Саша Власов, Галя Пичугина, Кирилл Продолятченко
Производство киностудии «Юность»

Sasha and Manya are children who live in a town on a sea and like to play computer games. Once they go on shore and find a parrot in a cage, which turns into a boy. Sasha and Manya together with the boy-parrot start out to save the Fairy kingdom.

Дети Саша и Маня живут в приморском городе, любят играть в компьютерные игры. В один прекрасный день они отправляются на берег моря и находят там попугая в клетке, который превращается в мальчика. Саша и Маня вместе с мальчиком-попугаем отправляются спасать Тридесятое царство.

Valeriya IVANOVSKAYA

Filmography

2006 Excursus and me (documentary)
2007 So many years... (short film)
2008-2010 The Wedding Ring (TV-series, several series)
2010 Adventure in a Fairy Kingdom

Валерия ИВАНОВСКАЯ

Режиссерская фильмография

2006 Экскурс и я (док.)
2007 Который год... (к/м)
2008-2010 Обручальное кольцо (ТВ-сериал, отдельные серии)
2010 Приключения в Тридесятом царстве

YULENKA

Russia, 2008, color, 35 mm, 97 min.

ЮЛЕНЬКА

Россия, 2008, цветной, 35 мм, 97 мин



Scriptwriters	Andrei Kureichik, Valentin Spiridonov, Alexander Strizhenov	Авторы сценария	Андрей Курейчик, Валентин Спиридонов, Александр Стриженов
Director	Alexander Strizhenov	Режиссер-постановщик	Александр Стриженов
Cinematography	Artur Gimpel	Оператор-постановщик	Артур Гимпель
Music	Arkadiy Ukupnik	Композитор	Аркадий Укупник
Producers	Penat Davletyarov, Alexander Kotelevsky, Andrey Novikov	Продюсеры	Ренат Давлетьяров, Александр Котелевский, Андрей Новиков
Cast	Marat Basharov, Darya Balabanova, Anna Kazyuchits, Alexandra Dykhne, Svetlana Kropina, Irina Kupchenko, Oksana Lavrentieva, Sofiya Larina, Margo Silkina, Alexandr Strizhenov, Helga Philippova, Diana Shpak	В ролях	Марат Башаров, Дарья Балабанова, Анна Казючиц, Александра Дыхне, Светлана Кропина, Ирина Купченко, Оксана Лаврентьева, Софья Ларина, Марго Силкина, Александр Стриженов, Хельга Филиппова, Диана Шпак
Production company	Real Dakota and Interfest	Производство кинокомпаний	«Реал Дакота» и «Интерфест»

Andrey Belov moves with his family from the capital to a small town due to family reasons. A university professor, he changes the job and starts to work as a teacher in the girl's gymnasium. Belov understands quite soon that something weird is happening with the class. The conspiracy of silence hides a terrible secret. These five grade girls don't play with dolls, they make a toy of human lives. A sign for Andrey's action is in the note "Help us!" which he finds in a school diary.

По семейным обстоятельствам Андрей Белов переезжает с семьей из столицы в провинциальный город, меняет работу университетского преподавателя на место классного руководителя в женской гимназии. Белов быстро понимает: с его классом происходит что-то неладное и за круговой порукой молчания скрывается страшная тайна. Сигналом к действию для Андрея стала записка «Спасите нас!», найденная в школьном дневнике.

**Alexander STRIZHENOV**

Filmography

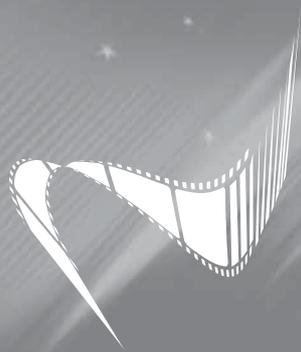
2002 Falling Up
 2005 From 180 & Taller
 2007 Love and Carrot
 2008 Yulenka

Александр СТРИЖЕНОВ

Режиссерская фильмография

2002 Упасть вверх
 2005 От 180 и выше
 2007 Любовь-морковь
 2008 Юленька





POLAR LIGHTS
INTERNATIONAL ARCTIC FILM FESTIVAL

СЕВЕРНОЕ СИЯНИЕ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ
СТРАН АРКТИКИ

SHOT IN MURMANSK **СНЯТО В МУРМАНСКЕ**

BREAK EVEN
Sweden
Director John O. Olsson

ОСТАТЬСЯ ПРИ СВОИХ
Швеция
Режиссер Джон О.Олссон

BREAK EVEN

Sweden, 2005, color, 95 min.

ОСТАТЬСЯ ПРИ СВОИХ

Швеция, 2005 цветной, 35 мм, 95 мин.



Scriptwriter John O. Olsson
 Director John O. Olsson
 Cinematographer John O. Olsson
 Producer John O. Olsson
 Cast Thomas Hellberg, Natalia Usmanova, Ivan Petersson
 Production company Giraff Film AS

Автор сценария Джон О. Олссон
 Режиссер-постановщик Джон О. Олссон
 Оператор Джон О. Олссон
 Продюсер Джон О. Олссон
 В ролях Томас Хеллберг, Наталья Усманова, Иван Петерссон
 Производство кинокомпаний Giraff Film AS

The famous Swedish director and his co-worker travel to Russia for reconnaissance film locations for a large international project. At the airport in Murmansk they face the Russian interpreter Nadya Pavlova. There will be four unforgettable days of Gustav, Robert, and also for Nadya.

Знаменитый шведский режиссер вместе со своим коллегой приезжают в Россию на выбор природы для съемки большого международного проекта. В аэропорту Мурманска они встречают русскую переводчицу Надю Павлову, которая будет их проводником по русской действительности. Густав, Роберт и Надя проведут четыре незабываемых дня.

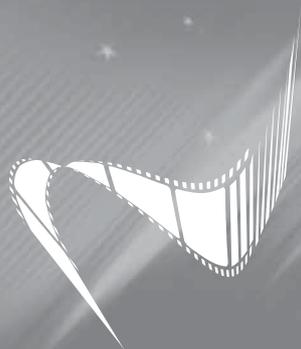
John O. OLSSON

Filmography
 1980 Prosperous time
 1985 Jonny Roova
 1988 Creditots
 2005 Break even

Джон О. ОЛССОН

Режиссерская фильмография
 1980 Времена процветания
 1985 Джонни Роова
 1988 Кредиторы
 2005 Остаться при своих





POLAR LIGHTS
INTERNATIONAL ARCTIC FILM FESTIVAL

СЕВЕРНОЕ СИЯНИЕ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ КИНОФЕСТИВАЛЬ
СТРАН АРКТИКИ

OPENING FILM

THE HOUSE OF BRANCHING LOVE
Finland
Director Mika Kaurismäki

ФИЛЬМ ОТКРЫТИЯ

ДОМ ВЕТВЯЩЕЙСЯ ЛЮБВИ
Финляндия
Режиссер Мика Каурисмяки

CLOSING FILM

IN YOUR VEINS
Sweden
Director Beata Gårdeler

ФИЛЬМ ЗАКРЫТИЯ

В ТВОИХ ВЕНАХ
Швеция
Режиссер Беата Горделер

THE HOUSE OF BRANCHING LOVE

Finland, 2009, Color, 35 mm, 102 min.

ДОМ ВЕТВЯЩЕЙСЯ ЛЮБВИ

Финляндия, 2009, цветной, 35 мм, 100 мин.



Scriptwriters Petri Karra, Mika Kaurismäki, Sami Keski-Vahala
Director Mika Kaurismäki
Cinematography Rauno Ronkainen
Music Joonas Jyrälä
Producer Mika Kaurismäki
Cast Elina Knihtilä, Hannu-Pekka Björkman, Antti Reini, Tommi Eronen, Kati Outinen, set.
Production company Marianna Films Oy

Авторы сценария Петри Карра, Мика Каурисмяки, Sami Rtski-Vahala
Режиссер-постановщик Мика Каурисмяки
Оператор Рауно Ронкайн
Продюсер Мика Каурисмяки
В ролях Элина Хиетала, Ханну-Пекка Бьоркман, Антти Рейни, Томми Эронен, Кати Оутинен и др.

Производство

There is a lot of dramatic irony in the title of the movie "The House of Branching Love" (Haarautuvan rakkauden talo). The couple get divorce, but live under the same roof in a civilized manner, which is violated by one of them. Juhani wants to force his wife to leave the house. For this purpose he hires a prostitute from his half-brother and a pimp and leads her into the house. But there is a little problem: the Estonian mafia is hunting after Nina. The box of pandora of their marriage flies open and releases the plagues of love and hate.

В названии фильма «Дом ветвящейся любви» (Haarautuvan rakkauden talo) - много скрытой иронии. Супруги, наконец-то, разводятся, но остаются под одной крышей на мирных условиях, которые тут же нарушаются одним из них. Муж Юхани мечтает выжить жену Туулу из дома. Для этих целей он покупает проститутку у младшего брата-сутенера и приводит ее в дом. Есть одна проблемка: за девицей легкого поведения по имени Нина охотится эстонская мафия. Невроятное переплетение любви и ненависти порождает массу комических ситуаций.



Мика КАУРИСМАКИ

Selected filmography
2009 The House of Branching Love
2005 Brasileirinho (documentary)
2003 Honey Baby
2002 Moro No Brasil (documentary)
1998 L.A. Without a Map
1993 The Last Border
1987 Helsinki — Naples All Night Long

Мика КАУРИСМЯКИ

Избранная режиссерская фильмография
2009 Дом ветвящейся любви
2005 Бразилейриньо (док.)
2003 Детка
2002 Звучание Бразилии (док)
1998 Лос-Анджелес без карты
1993 Последний кордон
1987 Хельсинки — Неаполь всю ночь напролет

IN YOUR VEINS

Sweden, 2009, color, 92 min.

В ТВОИХ ВЕНАХ

Швеция, 2008, цветной, 35 мм, 92 мин.

Scriptwriter Karin Arrhenius
Director Beata Gårdeler
Cinematographer Gösta Reiland
Music Ola Flottum
Producer Anna Croneman
Cast Malin Crepin, Joel Kinnaman, Malin Vulcano, set.
Production company Bob Film Sweden AB

Автор сценария Карин Арргениус
Режиссер Беата Герделер
Оператор Гёста Рейланд
Композитор Ола Флоттум
Продюсер Анна Кронеман
В ролях Малин Крепин, Джоэль Киннаман, Малин Вулкано
Производство компании Bob Film Sweden AB

Eva and Erik, two young people in Stockholm, fall in love. Eva resists, a relationship is too much of a risk. She is a security officer who works nights. He is a cop. Both are lonely. While Erik isn't alone by choice, Eva has something to hide. In Your Veins is based on a novel by Lotta Thell.

Двое молодых людей из Стокгольма Ева и Эрик безумно влюблены друг в друга. Ева настаивает, что их отношения слишком рискованны. Она – офицер службы безопасности и работает по ночам, он – полицейский. Оба одиноки. Еве есть что скрывать – она наркоманка. Фильм основан на реальных событиях.



Beata Gardeler

Filmography
2009 In Your Veins
2006 2010

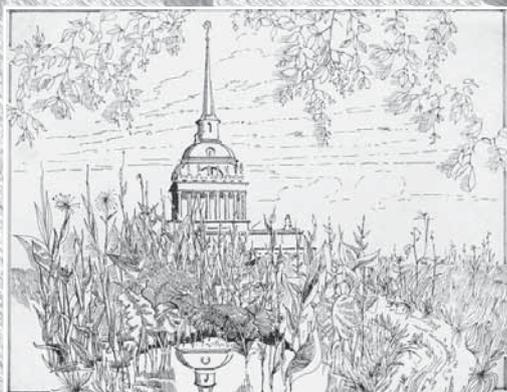
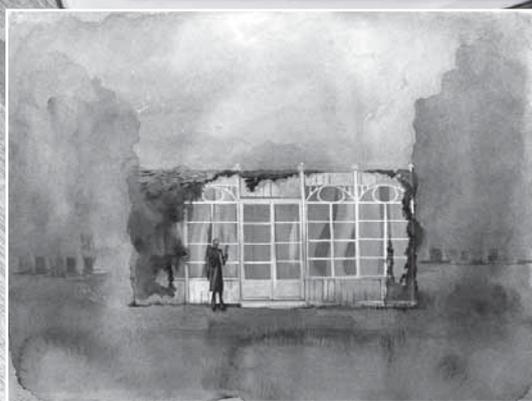
Беата ГЕРДЕЛЕР

Режиссерская фильмография
2008 В твоих венах

ПЕРНИСАЖ ♦ THE OPENING DAY

КАРТИНЫ АЛЕКСАНДРА АДАБАШЬЯНА ALEXANDR ADABASHYAN'S PAINTINGS

ЖИВОПИСЬ ♦ ГРАФИКА PAINTINGS ♦ DRAWINGS



The Adabashyan's talent for painting began to emerge quite early. It is known that he received his first award for the best New Year design of a school hall. He lives and paints either in light or bold strokes, brightly, freely and independently. He decided to be an artist in his early childhood and chose to study at the Stroganov Art School.

A number of Alexandr Adabashyan's personal exhibitions took place in Moscow and outside. Each of his work has its own atmosphere and amazing originality, sophistication and technical excellence.

A. Adabashyan is a member of Union of Artists and a Honored Artist of Russia

Талант художника у Александра Адабашьяна начал проявляться рано. Известно – свою первую премию он получил за оформление школьного актового зала к Новому году. Картины, как и жизнь свою, рисует то легкими штрихами, то жирными мазками, ярко свободно и независимо. Александр еще в раннем детстве решил, что обязательно станет художником. А со среднего школьного возраста выбрал Строгановское училище.

Целый ряд персональных выставок Александра Адабашьяна прошел и в Москве, и за ее пределами. Особенная атмосфера и удивительное своеобразие, изысканность и техническое совершенство присущи каждой его работе.

Адабашьян – член Союза художников, заслуженный художник России.

**Management of
the First International Arctic Film festival
POLAR LIGHTS**

Larisa Blank
Director of the festival

Oskar Volin
Director-producer

Sergey Plotov
Scriptwriter for Opening and Closing ceremonies

Anatoly Danikov
Financial director

Andrey Prokofiev
Artistic director

Elena Ischenko
Press secretary

Galina Burimenko
Coordinator of cultural programme

Nikita Dukhno
Festival designer

Nikolay Moroz
Deputy director

Olga Anisimova
Screening committee secretary

Anastasia Stegina
Coordinator of international department

Natalia Zubova
Secretary of the international jury

Alexey Baidin
Coordinator of Moscow main office

Nina Evseeva
Chief accountant

Tatiana Semashko
Catalogue editor

Yury Korobkov
Technical services manager

Alexey Lepikov
Video editor

Tatjana Burenina
Accountant

Natalia Volkova
Director's assistant

Irina Ruchievaya
Coordinator of volunteer service

Gai Malakyants
Coordinator of screening service

Ekaterina Sidyachkina
Manager

Svetlana Ognerubova
Accountant

**Дирекция
Первого международного кинофестиваля
стран Арктики «Северное Сияние»**

Лариса Бланк
Директор фестиваля

Оскар Волин
Режиссер-постановщик

Сергей Плотов
Автор сценариев церемонии Открытия и Закрытия фестиваля

Анатолий Даньков
Финансовый директор

Андрей Прокофьев
Художник-постановщик

Елена Ищенко
Пресс-секретарь

Галина Бурименко
Координатор культурной программы

Никита Духно
Разработка дизайна фестиваля

Николай Мороз
Заместитель директора

Ольга Анисимова
Секретарь отборочной комиссии

Анастасия Стегина
Координатор международного отдела

Наталья Зубова
Секретарь международного жюри

Алексей Байдин
Координатор московского штаба

Нина Евсеева
Главный бухгалтер

Татьяна Семашко
Редактор каталога

Юрий Коробков
Руководитель технической службы

Алексей Лепиков
Видеоредактор

Татьяна Буренина
Бухгалтер

Наталья Волкова
Помощник режиссера

Ирина Ручьевая
Координатор службы

Гай Малакянц
Координатор службы кинопоказа

Екатерина Сидячкина
Менеджер

Светлана Огнерубова
Бухгалтер

Информация о компании

МегаФон – первый общероссийский оператор мобильной связи стандарта GSM 900/1800, был образован в мае 2002 года.

МегаФон стал первым и пока единственным оператором, развернувшим собственную сеть во всех субъектах России. Компания также первой в России ввела в коммерческую эксплуатацию сеть третьего поколения в стандарте UMTS.

В сети «МегаФон» используются передовые технологии, открывающие клиентам новые возможности общения и работы с информацией.

В 2009 году МегаФон был признан независимым жюри «Абсолютным брендом - 2009». В 2009 году МегаФон стал официальным мобильным оператором Зимних Олимпийских Игр 2014 года.

1 июля 2009 года компания завершила реорганизацию в форме присоединения дочерних обществ – региональных операционных компаний.

Лицензионный портфель Общества и принадлежащих ему филиалов как в стандарте связи GSM 900/1800, так и связи третьего поколения IMT-2000/UMTS, охватывает всю территорию России с населением 142 миллиона человек. Также дочерняя компания Общества – ЗАО «ТТ-Mobile» оказывает услуги сотовой связи в Таджикистане.

МегаФон строит свой бизнес, основываясь на принципах максимального удовлетворения потребностей абонентов, добросовестной конкуренции и информационной открытости.

МегаФон использует передовые технологии, открывающие абонентам новые возможности общения и работы с информацией. Уникальный для российского телекоммуникационного рынка спектр услуг качественной мобильной связи адресован как массовому потребителю, так и корпоративным клиентам.



OJSC «MegaFon» is the first all-Russian mobile operator in GSM 900/1800 standard. The company was founded in May 2002 as a result of renaming and reorganization of Open Joint Stock Company «North-West GSM» and integration under one brand with CJSC «Sonic Duo» (Moscow), CJSC «Mobicom-Kavkaz», CJSC «Mobicom-Centre», CJSC «Mobicom-Novosibirsk», CJSC «Mobicom-Khabarovsk», CJSC «Mobicom-Kirov», OJSC «MSS-Povolzhie», CJSC «Volzhsky GSM» and CJSC «Uralsky GSM».

License area of OJSC «MegaFon», as well as that of 100% of its subsidiaries, covers the entire territory of the Russian Federation with population over 142 mln.

MegaFon develops its business basing on the principle of maximum satisfaction for its subscribers, fair competition and information transparency.

MegaFon makes use of advanced technologies, providing the company's subscribers new possibilities for communication and work with information. The set of services of high-quality mobile communication unique for the Russian mobile market, is targeted both at both individual and corporate subscribers.



К услугам гостей:

141 комфортабельных номера бизнес - класса:

- 115 одноместных номеров
- 3 двухместных номеров
- 22 люксов
- VIP апартаменты

Конгресс – центр:

- Конференц-зал на 150 человек
- Конференц-зал на 80 человек
- 2 Малых конференц-зала на 35 человек
- Комната для переговоров на 10 человек

Ресторанно - развлекательный комплекс “М-Клуб”:

- Винный ресторан
- Бар
- Боулинг - центр
- Бильярд
- Ночной клуб

Сегодня, как никогда ранее, Мурманск находится в центре внимания бизнесменов, политиков, деятелей культуры и искусства не только России, но и дальнего и ближнего зарубежья. Отель «Меридиан», почтя многолетние традиции гостеприимства, вот уже 25 лет радушно принимает гостей города.

Ставя во главу угла развитие и совершенствование, «Меридиан» идет в ногу со временем и стремится предоставлять услуги на самом высоком уровне. 15 ноября 2004 г. после реконструкции введена вторая очередь гостиницы. Кардинальным образом модернизирован и обновлен весь номерной фонд. Интерьер новых номеров – это индивидуальная дизайнерская работа. Он гармонично сочетается с уже существующим интерьером обновленного первого корпуса, но при этом отвечает самым модным течениям современного дизайна. Его особенность – уютная классика интерьера, удобная эргономичная мебель, много пространства при сохранении крайне функционального подхода к вещам.

На чем бы ни остановили свой выбор гости «Меридиана» – на одноместном или двухместном номере, люксе или VIP-апартаментах, они не разочаруются в принятом решении. Прямая телефонная связь с любой из стран мира, прием международных телепрограмм и всех российских каналов, современная видеотехника, выход в Интернет для персонального компьютера, ванная комната с туалетными принадлежностями – вот неполный перечень того, что находится в распоряжении каждого гостя. В этом уютном и стильном доме Вам будет по-настоящему комфортно.

Современный дизайн интерьеров прекрасно сочетается с достижениями современных технологий, без которых уже немисливо создать настоящий уют и комфорт. В связи с этим большое внимание было уделено техническому переоснащению отеля в соответствии с международными стандартами, включая модернизацию системы пожарной безопасности, установку новых электронных замков, внедрение современной системы управления гостиницей. Отель «Меридиан» расположен в самом сердце города Мурманска, на центральной площади «Пять углов».

Благодаря удобному расположению, Вы окажетесь в центре деловой и культурной жизни города. В непосредственной близости от отеля расположены театры, кинотеатры, музеи, выставочные залы, а также спортивно-оздоровительные центры. Также Вас покочит большое количество фирменных магазинов, стильных баров, ресторанов и ночных клубов, находящихся рядом с отелем, качество обслуживания в которых удовлетворит самый взыскательный вкус.

Уровень сервиса, широкий спектр услуг, дружелюбная теплая атмосфера делает Ваш визит эффективным и незабываемым.

Today, as never before, Murmansk is located in the center of attention of businessmen, politicians, cultural figures and artists, not only Russia, but also near and far abroad. Hotel “Meridian”, honoring the long tradition of hospitality for 25 years cordially welcomes guests of the city.

Putting centered development and improvement, “Meridian” is in step with the times and aims to provide services at the highest level.

November 15, 2004 after the reconstruction entered the second stage of the hotel. Radically modernized and upgraded all room fund. Interior of new rooms – is the individual design work. It harmonizes with the existing interior of the updated first case, but it meets the most fashionable trends in contemporary design. His feature – a comfortable classic interiors, ergonomic furniture, plenty of space while maintaining a very functional approach to things.

For whatever opted guests “Meridian” – on single or double rooms, suites or VIP-apartments, they will not be disappointed in the decision. Direct dial telephone with any of the countries in the world, receiving international television and all the Russian channels, advanced video, Internet access for PCs, bathroom with toiletries – these are non-exhaustive list of what is available to every guest. This cozy and stylish home you will be really comfortable.

Modern interior design combines perfectly with the achievements of modern technology, without which it is impossible to create a real warmth and comfort. In this regard, great attention was paid to the technical re-equipment of the hotel in accordance with international standards, including upgrading fire safety systems, installation of new electronic locks, the introduction of modern system of hotel management.

Hotel “Meridian” is located in the heart of the city of Murmansk, on the central square of the “Five Corners”.

Due to its convenient location, you will find yourself in the center of business and cultural life of the city. In the immediate vicinity of the hotel there are theaters, cinemas, museums, exhibition halls, and fitness centers. Also, you will win a large number of brand shops, stylish bars, restaurants and nightclubs located near the hotel, the quality of service which will satisfy the most exacting taste

Россия
183038 г. Мурманск
ул. Воровского д. 5/23
ОАО «ГДЦ «Меридиан»

Приемная: (8152) 288-600
Дежурный администратор: (8152) 288-650
Факс: (8152) 288-887
E-mail :meridian@meridian-hotel.ru



Добыча, переработка морепродуктов

Производство консервов и рыбной муки



Гарантированное исполнение обязательств

183038 Россия, г. Мурманск, ул. Шмидта, 43.

Тел./факс приёмной: (8152) 45-22-39

отдел сбыта: 288-096, отдел эксплуатации: 288-191

e-mail: mgf@mtf.ru

Новейшая история «Нордавиа – региональные авиалинии» - это путь от Архангельского объединенного авиаотряда Архангельских воздушных линий к дочерней авиакомпании крупнейшего национального перевозчика России «Аэрофлот – РА». В «Нордавиа – РА» не только сохранен, но и существенно модернизирован парк воздушных судов. Сегодня он состоит из современных лайнеров типа Боинг-737, а в ближайшие годы планируется ввести в эксплуатацию более современные самолетов вместимостью до 50 кресел, что позволит значительно улучшить услугу регулярных региональных перевозок.

С 2004 года значительно расширена сеть маршрутов: сегодня авиакомпания «Нордавиа – региональные авиалинии» выполняет рейсы ежедневно более чем по 30 направлениям из Архангельска, Мурманска, Нарьян-Мара, Сыктывкара, Санкт-Петербурга и Москвы, как на внутренних регулярных линиях, так и на международных чартерных направлениях. Количество перевозимых ежегодно пассажиров «Нордавиа – РА» превысило миллион человек. Успехи авиакомпании неоднократно отмечались профессиональным сообществом. «Нордавиа – РА» - постоянный участник всероссийского конкурса «Крылья России», победитель 2001 и 2004 годов.

«Нордавиа – РА» входит в число десяти крупнейших авиаперевозчиков России, является членом европейской ассоциации авиаперевозчиков ERA. В 2009 году авиакомпании вручен сертификат IOSA (IATA – Operational Safety Audit) как международное свидетельство безопасности и качества предоставляемых услуг. Это стабильно работающая авиакомпания с высокопрофессиональным коллективом, базирующаяся в Архангельске. Она является прямой наследницей традиций гражданской авиации русского Севера – крыльями Севера.

NORDAVIA



Regional Airlines

«Nordavia – regional airlines» latest history is transformation from “Arkhangelsk joint aviation squadron” and “Arkhangelsk Airlines” to “Aeroflot’s”, Russian largest carrier, subsidiary company “Aeroflot-Nord”, now “Nordavia - RA”. During all this time the airline managed not only to keep, but to modernize its air fleet: today the airline operates modern Boeing 737 aircrafts, with plans in the nearest perspective to start operation of modern 50-seat aircrafts, which will help to significantly improve regular regional services.

Beginning from 2004, the airline has significantly developed its routes network, which is also due to joint programs with the mother company: today “Nordavia - RA” operates around 30 daily routes from Arkhangelsk, Murmansk, Naryan-Mar, Syktyvkar, St.-Petersburg and Moscow, both domestic regular and international charter. “Nordavia - RA” annually carries more than one million passengers. The airline’s success has been many times acknowledged by aviation community. “Nordavia – regional airlines” is a regular participant of the Russian award “Wings of Russia”: being laureate in 2002, 2005 and 2006 and winner in 2001 and 2004.

«Nordavia - RA» is one of the top ten Russian airlines and member of the European Regions Airline Association (ERA). In 2009 the airline received IOSA certificate (IATA – Operational Safety Audit), which at the international level certifies safety and high quality of “Nordavia - RA” services.

«Nordavia – regional airlines» - is a sustainable airline with a professional team of more than 1000 high qualified employees. The airline’s base is in Arkhangelsk and it is the direct heir of Northern civil aviation traditions, “Wings of the North”.

“Nordavia – regional airlines” considers that Northern Aviation birthday - February 4th, 2010, 80th anniversary of the first flight in the Russian North, - is the airline’s birthday as well.

ГТРК МУРМАН
МУРМАНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
ТЕЛЕВИЗИОННАЯ И РАДИОВЕЩАТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ

РОССИЯ 1
МУРМАНСК

Мурманская студия телевидения начала регулярную работу с ноября 1957 года. 6 ноября состоялась первая передача.

Аудитория телезрителей сегодня насчитывает 930 тысяч человек. Нас смотрят около 90% жителей Мурманской области.

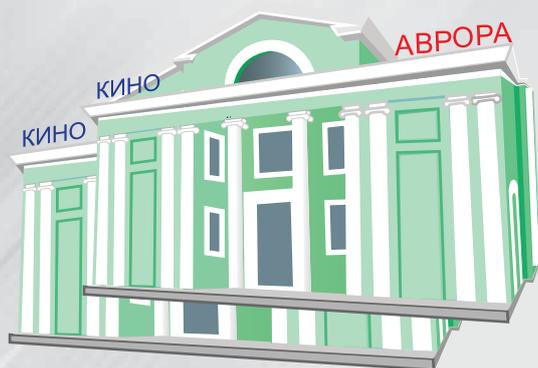
На региональных, общероссийских и международных фестивалях телепрограммы и видеофильмы ГТРК «Мурман» были неоднократно отмечены призами и дипломами.

В 1997 году видеофильм «Над могилой «Комсомольца» отмечен самой высокой наградой – Национальной телевизионной премией «ТЭФИ-97» в номинации «Передача регионального телевидения». В апреле 2010 года работа операторов ГТРК «Мурман» Родиона Нестерова и Сергея Корнакова «Охотники на мойву» получила главный приз «ТЭФИ – Регион» на Всероссийском телевизионном конкурсе «ТЭФИ – Регион 2009» тематического направления «Просветительское и развлекательное телевидение» в номинации «Оператор телевизионной программы/фильма».



КИНОПРЕДПРИЯТИЕ

Мурманск



«Кинопредприятие Мурманск» - это кинотеатры с удобным расположением, новинками кинопроката и современным оборудованием. Посетите Мурманск, Атлантику, Родину, Аврору – сеанс состоится в любую погоду.



Kinopredpriyatie Murmansk - a cinema with a good location, innovations in the box office and modern equipment.

Visit Murmansk, Atlantica, Rodina, Aurora - session will be held in any weather.



Федеральное государственное унитарное предприятие «Арктикморнефтегазразведка» создано в 1979 году с целью выполнения работ по поиску, разведке и разработке нефтяных и газовых месторождений на шельфе арктических морей России.

Основным результатом деятельности предприятия за прошедший 30-летний период является открытие на шельфе Баренцева и Карского морей новой крупной сырьевой базы нефтяной и газовой промышленности России, соизмеримой по своему потенциалу с прилегающими районами Западной Сибири и европейского Севера.

Проведенными буровыми работами открыто 15 нефтяных, газовых, газоконденсатных и нефтегазовых месторождений с постановленными на учет государства запасами углеводородного сырья в количестве 6,8 млрд. тонн в нефтяном эквиваленте. Впервые в условиях арктического шельфа России в 1987 году предприятием начата промышленная добыча нефти на о. Колгуев.

В настоящее время ФГУП АМНГР является единственным государственным предприятием в Российской Федерации, способным собственными силами обеспечить выполнение полного комплекса морских поисково-разведочных работ, включая проектирование, строительство скважин, начную обработку полученных данных и подсчет запасов.

Для выполнения морских работ ФГУП АМНГР располагает специализированным нефтегазовым флотом, состоящим из 25 судов различного назначения, в числе которых буровое судно «Валентин Шашин» и две самоподъемные буровые установки – СПБУ «Мурманская» и «Кольская». ФГУП АМНГР имеет производственную базу с развитой береговой инфраструктурой, что позволяет осуществлять весь комплекс работ по поддержанию в рабочем состоянии производственных фондов.

На предприятии работает около 1000 человек, оно укомплектовано квалифицированными инженерными кадрами, способными обеспечить успешное решение всех поставленных задач. Вопросы подготовки специалистов решаются во входящей в состав предприятия школе профессионально-технического образования, где за период 1980-2009 гг. прошли обучение свыше 26 тыс. человек.

Богатый практический опыт, материально-техническая база и высокий профессионализм специалистов АМНГР позволяют предприятию успешно решать разнообразные задачи по освоению нефтегазового потенциала шельфа, как Российской Федерации, так и зарубежных стран.

Одним из ведущих направлений деятельности предприятия является работа по заказам сторонних организаций. Сегодня суда и буровые установки ФГУП АМНГР работают на внешнем и внутреннем рынках. География работ ФГУП АМНГР обширна и включает в себя воды Европы, Африки, Юго-Восточной Азии. Основными видами работ являются бурение поисковых и разведочных скважин, снабжение буровых установок, бункеровка судов на рейде, несение аварийно-спасательной службы, участие в спасательных операциях.

Суда и буровые установки ФГУП АМНГР востребованы и имеют хорошую репутацию, что позволяет успешно конкурировать с аналогичными иностранными объектами.

В ближайшем будущем ФГУП АМНГР планирует дальнейшее расширение рынка услуг. В качестве перспективного района рассматривается регион Юго-Восточной Азии, есть предложение по работе в Персидском заливе и на прибрежном шельфе о. Куба.

Тем не менее, руководство предприятия не намерено полностью сосредотачиваться на работе в иностранных водах по заказам зарубежных компаний. И если СПБУ «Мурманская» сейчас проводит буровые работы за границей по контракту с совместным российско-вьетнамским предприятием «Вьетсовпетро», то СПБУ «Кольская» в ближайшем будущем будет работать на лицензионных участках шельфа Баренцева моря с участием ОАО «Зарубежнефть».

Federal State Unitary Enterprise "Arktikmorneftegazrazvedka" was founded in 1979 for prospecting, exploration and development of oil and gas fields on the Russian Arctic Sea shelf.

The main result of the Enterprise's activity within the past 30 years has been a discovery of a new large raw material base of the Russian oil and gas industry on the Barents and Kara Sea shelf, which is comparable by its potential with the adjacent areas of the Western Siberia and European North.

By the performed drilling operations 15 oil, gas, gas-condensate and oil-and-gas fields were discovered. Hydrocarbon raw in the amount of 6,8 billion tons in oil equivalent have been put on the state record keeping. In 1987, for the first time under the conditions of the Russian arctic shelf, the Enterprise commenced commercial oil production on the Island of Kolguev.

Nowadays, FSUE AMNGR is a sole state enterprise in the Russian Federation able to provide by its own resources the performance of offshore exploratory works in complex, including well designing and construction, scientific processing of obtained data and reserves estimation.

For conducting offshore operations FSUE AMNGR possesses special-purpose fleet comprising 25 various-purpose vessels, including the drill ship "Valentin Shashin" and two jack-ups "Murmanskaya" and "Kolskaya". FSUE AMNGR has a production base with a well developed onshore infrastructure, that allows to perform the whole complex of works on keeping production facilities in operating condition.

More than 1000 persons work at the Enterprise. It is staffed with qualified engineers able to provide successful carrying out of all set tasks. Training of the working personnel is conducted at the Vocational and Training School, being a part of the Enterprise, where within the period of 1980-2009 more than 26 thousand of people have been trained.

The rich field experience of FSUE AMNGR's personnel, the material and technical base and the specialists' high professionalism allow the Enterprise to tackle successfully various tasks on development of oil-and-gas potential of the Russian shelf, as well as of foreign countries.

One of the main directions of FSUE AMNGR's activity is the contractual work for outside organizations. Today, AMNGR's vessels and drilling rigs operate at the foreign and local markets. The geography of AMNGR's activity is extended and includes Europe, Africa and South-East Asia waters. The main types of activity are drilling of prospecting and exploratory well, support of drilling rigs, bunkering of vessels on the roads, search-and-rescue operations, participation in salvage operations.

AMNGR's vessels and drilling rigs are in demand and have a high reputation, that allows them to compete with the similar foreign units.

In the nearest future FSUE AMNGR is going to expand further the service market. South-East Asia is considered as a perspective area; there are the proposals to work in the Persian Gulf and on the coastal shelf of Cuba.

Nevertheless, the top management of the enterprise is not going to turn to the operations in the foreign waters under the contracts with the foreign companies; and if Jack-up "Murmanskaya" is making preparations for drilling operations under the contract with the Russian and Vietnamese Joint Venture "Vietsovetpetro" abroad, then Jack-up "Kolskaya" in the nearest future will operate on the licensed areas on the Barents Sea shelf in partnership with JSC "Zarubezhneft".

Компания «ПетерСтар» - лидер рынка телекоммуникационных услуг в Северо-Западном регионе, входящий в Группу компаний «Синтерра» - специализируется на предоставлении услуг телефонии, Интернет и передачи данных.

Среди клиентов «ПетерСтар»: Центральный банк РФ, Сбербанк РФ, Внешторгбанк, Гранд Отель Европа, Отель Radisson SAS, Авиа-предприятие Пулковое и многие другие.

Компания имеет филиалы в Архангельске, Великом Новгороде, Вологде, Калининграде, Мурманске, Петрозаводске, Пскове, Выборге, Ярославле и других городах, где предоставляет услуги связи на основе современных цифровых технологий.

Филиал «ПетерСтар» в г. Мурманск был образован в 2006 году путем присоединения приобретенного в конце 2004 года ООО «Аспол Диамант Мурманск». Филиал оказывает услуги передачи данных и бизнес-телефонии на основе современных технологий, а также предоставляет в аренду каналы связи. Филиал располагает всем спектром современных технологий для решения любых бизнес-задач по оптимальным ценам.

За период работы на рынке Мурманска «ПетерСтар» полностью модернизировал существующую сеть беспроводной передачи данных, что позволило не только повысить качество услуг для абонентов, но и оказывать услуги телефонной связи с применением данной сети.

К основным достижениям «ПетерСтар» на местном рынке в части технического развития относится строительство опорной оптической сети. За 4 года компания построила более 100 км ВОЛС и объединила базовые станции БШД и узлы телефонной связи. Путем создания зонного узла «ПетерСтар» успешно реализована лицензия на зонные услуги связи.

Активное развитие компании в регионе, а также успешная маркетинговая политика позволила за время работы в регионе выстроить взаимовыгодные отношения с ведомственными сетями связи, на базе которых «ПетерСтар» предоставляет свои сервисы абонентам.

Развитие конвергированных услуг позволило «ПетерСтар» комбинировать традиционные технологии телефонной связи с современными решениями, существенно снизить затраты клиентов. А комбинирование услуг, включая собственные услуги зонной связи, позволяют компании положительно выделяться на рынке в Мурманске.

«ПетерСтар» обслуживает более 10 тысяч корпоративных клиентов, являясь в этом сегменте лидером среди альтернативных операторов Санкт-Петербурга и Северо-Западного региона России.

The Peterstar company is the leader on the telecommunication service market in north-west region. Peterstar is the part of the company groups "Sinterra" which is specialized in telephony and internet service and data transmission.

Among the Peterstar clients there are the Central Bank of Russia, Sberbank, Vneshtorgbank, Grand Hotel Europa,

Hotel Radisson SAS, aviation enterprise Pulkovo and the others.

Company has the branches in Archangelsk, Veliky Novgorod, Vologda, Kaliningrad, Murmansk, Petrosavodsk, Pskov, Vyborg, Yaroslavl and the other cities where it presents the communication services on the base of modern digital technologies.

The branch of Peterstar in Murmansk was founded in 2006 by joining with the limited company "Aspol Diamant Murmansk" which was bought in 2004. The branch renders the data transmission service and business telephony based on the modern digital technologies, and also it gives the data links to rent. The branch has all necessary modern technologies for solving any business problems at the optimum price.

Within the working period on Murmansk market Peterstar has completely modernized the existing wireless data network. This allowed to raise the quality of services for abonents and to render telecommunication services using this network.

The main achievement of Peterstar on the local market is the construction of reference optical network. Within the 4 years the company has built more than 100 km of fiber optic links and has united the basic stations and telecommunication centers. The license for the zone communication services was successfully realized by creating the zone center.

The active development of company in the region and successful marketing policy allowed Peterstar to build the mutually advantageous relations with departmental communication networks on base of which Peterstar represents the services to clients.

The development of converged services allowed Peterstar to combine the traditional telecommunication technologies with modern facilities and to reduce the clients' expenses. The combination of services, including our own zone communication services, allows company to stand out on the Murmansk market.

Peterstar serves more than 10 thousand corporate clients. In this segment Peterstar is the leader among the alternative operators of Saint-Petersburg and north-west of Russia.

Компания «Деликат» - единственное в Мурманской области мясоперерабатывающее предприятие полного цикла. «Деликат» входит в состав агрохолдинга «Мурманский», так же, как свинокомплекс «Пригородный», источник охлажденной свинины и птицефабрика «Мурманская», обеспечивающая производство диетическим яйцом и охлажденным мясом птицы. Соответственно, контроль за качеством всей продукции под торговой маркой «Деликат» отслеживается еще на этапе выращивания как птицы, так и свиного поголовья.

Вся продукция компании «Деликат» имеет неоспоримое преимущество - использование в производстве охлажденного мяса. А это значит, что колбасы и полуфабрикаты «Деликат» не только очень вкусны, но и полезны, так как в мясе, не подвергавшемся заморозке, сохраняется большее количество витаминов и микроэлементов. А где, как не на Севере, важно, чтобы пища имела как можно больше полезных свойств.

Высокие вкусовые и пищевые качества продукции компании «Деликат» не только получают высшие оценки экспертов, но и, что более важно - пользуются высоким спросом среди северян.

Почтовый адрес компании:

183034, Россия, г. Мурманск, ул. Промышленная, 25.

Телефоны отделов сбыта: 43-43-31, факс 43-42-91.

Организаторы I Международного кинофестиваля стран Арктики «Северное Сияние»

выражают благодарность и признательность за поддержку:

Министерству Иностранных дел РФ
Министерству культуры РФ
Правительству Мурманской области
и лично губернатору Дмитриенко Дмитрию Владимировичу
Администрации Мурманской области
Администрации города г. Мурманска
Мурманской областной Думе
Министерству Экономического развития Мурманской области
Минерально-Химической компании «Еврохим»
и лично Генеральному директору Стрежневу Дмитрию Степановичу
ОАО «ФосАгро»
и лично Генеральному директору Волкову Максиму Викторовичу
ЗАО «Северсталь-Ресурс»
и лично Генеральному директору Грубману Александру Дмитриевичу
ОАО «АльфаСтрахование»
и лично директору Мурманского филиала Годованому Игорю Сергеевичу
ЗАО «Беламорская нефтебаза»
и лично директору Хмелеву Сергею Владимировичу
ОАО «Мурманский Губернский Флот»
и лично исполнительному директору Никанорову Станиславу Васильевичу
ООО «АМКОЙЛ»
и лично директору Колтунову Александру Николаевичу, коммерческому директору Молибогу Роману Леонидовичу
ЗАО «ПетерСтар»
Деловой центр-отель «Меридиан»
и лично директору Колмыковой Марине Алексеевне
Кинопредприятие «Мурманск»
и лично Найденова Игоря Олеговича
Филиал ФГУП ВГТРК ГТРК Мурман
и лично Корнилову Марину Сергеевну.
ЗАО Северо-Западное вещание «ТВ-21»
и лично Генеральному директору Солдатову Светлану Юрьевну
ООО «Ракета»
и лично Кочербитову Елену Михайловну
ООО «Союз»
ООО «Флайт»
и лично директору Зернову Юрию Валентиновичу
Торговый дом «ЕвроРос»
ФГУП «Атомфлот» Государственная корпорация «Росатом»
и лично Генеральному директору Рукше Вячеславу Владимировичу
ООО «ОРС-Мурманск»
и лично Директору Буркову Константину Георгиевичу
Северо-Западному филиалу ОАО «Мегафон»
ООО «АСМ-Инвест»
и лично Генеральному директору Велмеру Сергею Борисовичу
ЗАО «Мурмансельдь2»
и лично Генеральному директору Задворному Юрию Васильевичу
ФГУП «АРКТИКМОРНЕФТЕГАЗРАЗВЕДКА»
и лично Генеральному директору Урманчеву Вячеславу Исмагиловичу
Торговому Дому «Деликат»
ООО «НордАвиа»
и лично директору Усманову Олегу Владимировичу
ООО «АСТ- Мурманск»
и лично директору Зиновьеву Дмитрию Олеговичу
Группе компаний автодилеров «Альянс Авто»
и лично президенту Шкатову Константину Ивановичу и заместителю президента Демичеву Владимиру Леонидовичу
Городской портал вМурманске.ру
и лично Мкртчана Алексея Александровича
Рекламное агентство «Автокалонна 1118»
ЗАО Кинообъединение «Крупный план»
и лично Генеральному директору Рабинкову Виктору Леопольдовичу.
ОАО МИПП «Север»
Рекламная компания «Идея»
Мурманское рекламное бюро МРБ